лифляндскія

ГУБЕРНСКІЯ ВЪЛОМОСТИ.

Анфиянискія Губернскія Віздомости візходять 3 ря по Понедзівникамъ, Середамъ и Пятенцамъ Ціна не годовое изданіс . . . 3 руб. От пересылкою по почтъ

Die Libl. Goud.-Big. ericeint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Mbl.
Mit Uebersendung per Post. . . 5 ,
Mit Uebersendung ins haus . . 4 ,
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schlof entgegengenommen.



Частныя объевленія для напочатанія принимаются въ Лиоляндской Гу бериской Типографіи смедненно, за исключенієми воспресных и правд дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудив. Плата за частныя объявления: ва строку въ одинъ столбецъ 8 коп за строку въ два столбца 16 "

Privat-Annoncen werden in der Goubernemente-Topographietäglich, mit Ausnahmeber Sonn- und hoben Festigge, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Artbat-Inferate beträgt:
für die einfache Beile 8 Rop.
für die doppelte Beile 16

Livländische Gouvernements=Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

Montag 4. Juli. Понедъльникъ 4. Иоля.

Оффиціальная Часть.

Officieller Theil.

Мьстный Отдыв.

Locale Abtheilung.

По сивтв

1880 г. предпо-

Двиствительно

за 1880 годъ.

Утвержденъ городскою Думою 4. Априля 1883 г. (Печатается на основания ст. 2094 т. П ч. І Св. Зак.)

Доходы.

Наименованіе доходовъ.

	поступлен	iю.	1880 г.	
1. Глава. Капиталы.	Pyő.	E.	Pyő.	К.
A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	50000	7	64982	39
Проценты съ денежныхъ бумагъ	50000		04302	00
Проценты и дивидендъ по анціниъ заведенія ми-			1 .	
нерадьныхъ водъ по номинальной стоимости	3875			<u> </u>
на сумму 7750 руб	9010		75937	50
Отъ продажи сикъ акцій	2000		1815	77
Проценты по текущему счету	2000	. 7	1010	l ''
Проценты съ облигацій на городскія м'яста, от-	44404	88	17055	80
данныя въ оброчное содержаніе	11434	00	11000	00
Погашеніе сихъ облигацій:	44000	1 .	44900	00
а. согласно плану погашенія	11656	84	11306	83
б. свержъ плана погашенія	1000	_	25485	40
Проценты съ облигацій на проданныя крестьян-		į		
скія земли	15252	<u> </u>	13987	59
Погашеніе сихъ облигацій:				
а. согласно плану погашенія	3849	99	3762	46
б. сверхъ плана погащенія	1		2494	33
Проценты съ невыплатныхъ капиталовъ	56	1 -	56	
Капиталь, предоставленный въ распоряжение сбе-	1. Company) .		1.5
регательной кассы	12763	92	12763	92
Изъ капитала проданныхъ крестьянскихъ земель.	28600	_	25600	-
Изъ общаго строительнаго дапитала	1	i	404	20
Изъ капитала на постройку городскихъ началь-	land a street of the	į .		
Мар квимляля на построиму городских в началь-		i	2183	60
ныхъ училищъ		<u> </u>	5000	_
Изъ напитала управленія городскими садами		}	0000	- 2
Ивъ кассы депозитовъ (вкладъ управления город-		1	3500	<u></u>
скини садами)	<u> </u>	-	<u> </u>	<u> </u>
<u>1. Глава</u>	140489	63	266335	79
Description of the second section of the section of the second section of the section of t		v	1. 144 (44)	
2. Глава. Поземельные участки и строенія от черть	l			
iopoda.				
1. Отабав. Оброчныя статьи и плата за продан-				ł
1. Отдълъ. Оброчныя статън и плата за продан-		٠.		
ные поземельные участки.	58027	46	59462	60
ные поземельные участки.	58027	46	59462	60
ные поземельные участки. Оброчныя статьи	58027	46	59462	60
ные поземельные участки. Оброчныя статьи		46	"	
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Наста за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными	58027 9000	46	25902	60 18
ные поземельные участки. Оброчныя статьи	9000	_	25902 132550	18
ные поземельные участки. Оброчныя статьи		46	25902	
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Няата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдаль	9000	_	25902 132550	18
ные повемельные участки. Оброчныя статьи Наста за городскіе повемельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями	9000	46	25902 132550 217914	18 78
ные поземельные участки. Оброчныя статьи	9000	_	25902 132550	18 78
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Ната за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдаль 2. Отдаль. Арендныя и насмныя деньги.	9000	46	25902 132550 217914	18 78
ные поземельные участки. Оброчныя статьи	9000 67027 22076	46	25902 132550 217914	18 78
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Имата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. надичными б. облигаціями 1. Отдэлъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2. Съ рынковъ:	9000 67027 22076 56118	 46 	25902 132550 217914 27822 62231 5076	18 78 69 31
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Ната за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдэлъ 2. Отдэлъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ двинскаго упесочныхъ воротъ.	9000 67027 22076 56118 3696	- 46 - 50	25902 132550 217914 27822 62231 5076	18 78 69 31
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Ната за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдаль 2. Отдаль. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со стросній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ.	9000 67027 22076 56118 3696 1275	- 46 - 50	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375	18 78 69 31 97
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Ната за городскіе поземельные участии, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со стросній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы ст. пынка на Красной горит Московской части	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950	- 46 - 50	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210	18 78 69 31
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участии, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ Двинскаго рынка съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ.	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85	18 78 69 31 97
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участии, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы еъ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ.	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892	- 46 - 50	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1875 1210 85 1105	18 78 69 31
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участин, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500	 46 50 	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 95 1105 676	18 78 69 31 97 40
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Наата за городскіе поземельные участии, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдалъ 2. Отдалъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка для продажи свота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и саловъ	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1875 1210 85 1105	18 78 69 31
ные поземельные участии. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участии, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ. съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественсваго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отдаваемыхъ подъ съно-	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618	18 78 69 31 97 40
ные поземельные участви. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участви, отданные въ оброчное содержаніе: а. надичными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой вумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отданаемыхъ нодъ съно-	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500	 46 50 	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 95 1105 676	18 78 69 31 97 40
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Няата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. надичными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со стросній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ вороть. съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отданаемыхъ нодъ съно-	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618	18 78 69 31 97 40
ные поземельные участви. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участви, отданные въ оброчное содержаніе: а. надичными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и наемныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной гориъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Елюверсгольмъ. съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественсваго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отдаваемыхъ нодъ съноносъ и настьбу 5) Съ мъстъ, отдаваемыхъ для различнаго поль-	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625	46 50 - - - 30	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618	18 78 69 31 97 40
ные поземельные участви. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участви, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдълъ 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній 2) Съ рынковъ: съ Двинскаго рынка. съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой нумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ м'встъ, отдаваемыхъ подъ съноносъ и настьбу 5) Съ м'встъ, отдаваемыхъ для различнаго пользованія:	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618 16050	18 — 78 69 31 — 97 — 40 75 — —
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдэль 2. Отдълъ. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой пумпы съ рынка на Красной гориъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ. съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отдаваемыхъ нодъ съноносъ и настьбу 5) Съ мъстъ, отдаваемыхъ для разлячнаго польвованія: на правомъ берегу Двины	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618	18 — 78 69 31 — 97 — 40 75 — —
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдэлъ 2. Отдълъ. Арендныя и наемныя деньги. 1) Со строеній съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой пумпы съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка на Красной горкъ Московской части съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отдаваемыхъ подъ съноносъ и настьбу 5) Съ мъстъ, отдаваемыхъ для разлячнаго пользованія: на правомъ берегу Двины у городскаго канала и въ окрестностяхъ его	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625 14942	46 50 - - - - 80 51	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1875 1210 95 1105 676 9618 16050	18 — 78 69 31 — 97 — 40 75 — 95
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. надичными б. облигаціями 1. Отдаль 2. Отдаль. Арендныя и насмныя деньги. 1) Со строеній съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ вороть. съ Александровскаго рынка у большой пумпы съ рынка на Красной горкъ Мосновской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественсваго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ ивстъ, отдаваемыхъ подъ съноносъ я пастьбу 5) Съ мъстъ, отдаваемыхъ для различнаго пользованія: на правомъ берегу Двины у городскаго ванала и въ окрестностяхъ его на лъвомъ берегу Двины	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625 14942 12333 4697	- 46 - 50 - -	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1875 1210 95 1105 676 9618 16050	69 31 97 40
ные поземельные участки. Оброчныя статьи Плата за городскіе поземельные участки, отданные въ оброчное содержаніе: а. наличными б. облигаціями 1. Отдэль 2. Отдълъ. Арендныя и наемныя деньги. 1) Со строеній съ рынковъ: съ Двинскаго рынка съ рынка у Песочныхъ воротъ. съ Александровскаго рынка у большой пумпы съ рынка на Красной гориъ Московской части съ рынка на Гроссъ-Клюверсгольмъ. съ рынка для продажи скота и лошадей съ Рождественскаго рынка 3) Съ парковъ и садовъ 4) Съ луговыхъ мъстъ, отдаваемыхъ подъ съноносъ и настьбу 5) Съ мъстъ, отдаваемыхъ для разлячнаго польвованія: на правомъ берегу Двины у городскато канала и въ окрестностяхъ его	9000 67027 22076 56118 3696 1275 950 71 892 500 9625 14942 12333 4697 6401	- 46	25902 132550 217914 27822 62231 5076 1375 1210 85 1105 676 9618 16050	69 81

Rechenschaftsbericht

über bie Ginnahmen und Ausgaben ber Stabt Riga pro 1880.

Bestätigt von ber Stadtverordneten-Berfammlung am 4. April 1883 (Wird gebruckt in Grundlage bes Art. 2094 Bb. 2 Thl. 1 Giv. b. Reichsg.)

Cinnahmen.

Aus dem allgemeinen Baufond	Gegenstand ber Einnahme.	Budget 1880.		Gingegang im Jahi 1880.	en
Bissen von Wertspapieren 50000	A CONTRACTOR SAME AND A STATE OF THE CONTRACTOR	3761.]	Æ.	Whi.	R.
Bissen von Wertspapieren 50000					
Bissen von Wertspapieren 50000	I Conite Conitation			74 LP x	lest en
Äinfen und Divliende von Airdo Abi. 3875 — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	1. superite superites.		٠.		
Änfein und Divliende von Airdo Microalwasseratien im Rominalbetrage von 7,750 Mil. 3875 — — — 75937 50 Erlöß aus dem Bertauf dieser Attien — — 75937 50 Kinginen Bertauf dieser Astisien — — 75937 50 Kingine der auf städtische Instituten Der auf flädtische Instituten Der auf Talerting 14434 88 17055 80 Algung der auf städtische Instituten Der auf Talerting 1000 — 25485 40 Iligung der auf Dauertand fundirten Obligationen 15252 — 13987 59 Algung der auf Bauertand fundirten Obligationen 15252 — 13987 59 Algung der auf Bauertand fundirten Obligationen 1 2494 33 Iligung der auf Bauertand fundirten Dbligationen 1 2494 33 Iligung der auf Bauertand fundirten Dbligationen 1 2494 33 Iligung der auf Sauertand fundirten 28600 212783 92 12783 92 Iligung der auf gegentennten und gegenennten Baufend 28000 25600 25600 2183 92 Aus dem	Rigfen von Werthpapieren	50000	_	64982	39
Griss aus dem Bertauf dieser Attien Sinsen der auf flädische Zinsgrundstüde fundirten Binsen der auf flädische Zinsgrundstüde fundirten Diligationen; a. planmäßige d. 11656 B. 11806 B. außerplanmäßige Inmber auf Bauerland sundirten Obligationen; a. planmäßige d. 1000 Zilgung der auf Bauerland fundirten Obligationen: a. planmäßige d. 1252 Ilgung der auf Bauerland fundirten Obligationen: a. planmäßige d. 1 Ilgung der auf Bauerland fundirten Obligationen: a. planmäßige d. 1 Ilgung der auf Bauerlandstellichen Rapitalien Bispelitionsfond der Spartasse Ilgung der auf gemeinen unableglichen Rapitalien Bispelitionsfond der Spartasse Als dem Augerplanmäßige Als dem Augerp	Binfen und Dividende von Mineralwafferattien im Ro-				
Birein per auf stadische Zinsgrundstüde fundirten Obsilgationen	minalbetrage von 7,750 Abl.	3875		7:027	_
Iligationen	Girozinfen	2000	_		
Algang der auf fläbtische Zinsgrundstücke fundirten Dbligationen; 11656 84 11306 83 Dbligationen; a. planmäßige 1000 25485 40 Inien der auf Bauerland fundirten Obligationen 15252 13987 59 Algung der auf Bauerland fundirten Obligationen: a. planmäßige 1 2494 33 Inien der logenanten unalfegitchen Kapitalien 2856 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 56 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000 - 26000		44404	•	4=500	
a. planmäßige b. außereplanmäßige D. außereplanmäßige Binsen der auf Bauerland fundirten Obligationen Itze a. planmäßige D. außerplanmäßige D. auße ber Togenannten unablegitichen Kapitalien D. auße dem Rapital Bauerlandverfauf D. auße dem Auglond für füddisjone Glementariculen D. auße dem Baulond für füddisjone Glementariculen D. auße dem Baulond für füddisjone Glementariculen D. auße der Depositentasse der Gartenverwaltung D. außer Depositentasse der Gartenverwaltung D. außer Depositensse der Gartenverwaltung D. außer Gartenverwalt	Tilgung ber auf ftabtifche Binsgrundftude funbirten	11434	88	17055	80
D. außerplanmäßige	a. planmäkige	11656	84	11306	83
a. planmäßige b. außerplanmäßige d. 1	b. aukerplanmäkiae		<u> </u>	25485	40
a. planmäßige b. außerplanmäßige d. 1	Binjen der auf Bauerland fundirten Obligationen	15252	_	13987	59
b. außerplanmäßige	a. planmäßige	3849	99	3762	46
Dispefitionssond der Spartasse 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 92 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768 12768					33
Aus dem Aapital Bauerlandverfauf 28600 — 25600 — 26000 — 26000 — 26000 — 2000 — 2404 20 Aus dem Baufond sür Gattenberwaltung — — 5000 — 5000 — 3500 — 3500 — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3500 — — 3600 — 266335 79 2 266335 79 2 26623 60 2 26625 60 25902 18 1 312550 — 1 32550 — 1 32550 — 1 32550 — 1 32550 — 2 2676	Jinjen der jogenannten unablegtichen Kapitalien Dispositionsfond der Snarkasse				92
Aus bem Bausond für städtischen Elementarschulen — 2183 60 Aus der Depositentasse ber Gartenberwaltung — 3500 — Aus der Depositentasse Expenitentasse der Depositentasse in Stadtgebiet. 1. Kapitel 140489 63 266335 79 2. Kapitel. Grundzinsen und Erstehungspreise. 58027 46 59462 60 Erstehungspreise für städtische Zinsgrundstücke: 9000 — 25902 18 b. in Obligationen — — 132550 — 132550 — 1. Titel 67027 46 217914 78 2. Titel. Pachten und Miethe. 22076 — 27822 69 Märtte: Dünausermarkt 56118 50 62231 31 Sandpfortenmarkt 56118 50 62231 31 Gandpfortenmarkt 3696 5076 — Markt auf der Krassnaggerfa im Moskauer 1275 — 1375 97 Warkt auf der Krassnaggerfa im Stehen und Stehen 71 — 35 — Biehe und Kierbenartt 500 — 676 40	Aus dem Rapital Bauerlandverkauf				
Aus dem Zweckvermögen ber Gartenverwaltung — 5000 — Aus der Depositenkasse der Expositentalie (Depôt der Gartenverwaltung) — — 5500 — 1. Kapitel 140489 63 266335 79 2. Kapitel Grundzinsen und Erstehungspreise. — 58027 46 59462 60 Ersteungspreise für städtische Zinsgrundstüde:	Aus dem allgemeinen Baufond	_		1 2 2 2 2 2 2	1 77 17 11 11
Aus der Depositenkasse (Depôt der Gartenverwaltung) — 3500 — 1 Kapitel 140489 63 266335 79 2. Kapitel. Grundzinsen und Erstehungspreise. 58027 46 59462 60 Grundzinsen 58027 46 59462 60 Erstehungspreise für siddtische Zinsgrundstücke: 3000 — 25902 18 b. in Obligationen — — 132550 — 1. Titel 67027 46 217914 78 2. Aitel. Bachten und Miethe. 22076 — 27822 69 2) Märte: 3696 — 5076 — Megndbermarkt 56118 50 62231 31 Sandpfortenmarkt 5618 50 62231 31 Sundpfortenmarkt 3696 — 5076 — Markt auf der Krassnaigsgorfa im Mosfauer 1275 — 1375 97 Markt auf der Krinversholm 71 — 35 — Beihnachtigermarkt 500 — 676 40 Beihnachtigermar	Aus dem Ameknermögen der Kartenvermaltung				,
2. Kapitel. Grundstücke und Gebände im Stadtgebiet. 1. Titel. Grundzinsen und Erstehungspreise. Grundzinsen	Aus der Depositentaffe (Depot der Gartenverwaltung)		_		
Titel Grundzinsen und Erstehungspreise. S8027 46 59462 60	1. Kapitel	140489	63	266335	79
Titel Grundzinsen und Erstehungspreise. S8027 46 59462 60	ang talawat ang at Hatalian Lindon and a sa a sa a sa a sa				
Grundzinsen 58027 46 59462 60 Erstellungspreise für städtische Zinsgrundstücke:	2. Rapitel. Grunbftiide und Gebande im Stadtgebiet.		. :	in india. Na amin'n	. 4 . 7
Erstebungspreise für städtische Zinsgrundstücke: a. baar 9000 25902 18 b. in Obligationen 1. Titel 67027 46 217914 78 2. Titel. Pachten und Miethe. 1) Gebäube 22076 27822 69 2) Märkte: 56118 50 62231 31 Sandpfortenmarkt 3696 5076 7 Alegandermarkt bei der großen Pumpe 1275 1375 97 Murkt auf der Kraffnajagorka im Moskauer 51210 2500 1210 2500 2500 1210 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 </td <td>1. Titel. Grundzinfen und Erftehungspreife.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	1. Titel. Grundzinfen und Erftehungspreife.				
a. baar b. in Obligationen	Grundzinfen	58027	46	59 4 6 2	60
b. in Obligationen		9000		25902	18
1. Titel 67027 46 217914 78		_		1	_
1) Gebäude		67027	46	217914	78
1) Gebäude			-		
1) Gebäude				(1)	
1) Gebäude	2. Titel. Pachten und Miethe.				
2) Markte:		29076		97000	į.
Dünanfermarkt 56118 50 62231 31 Sandpfortenmarkt 3696 5076 — Alegandermarkt bei der großen Pumpe 1275 — 1375 97 Warkt auf der Kraffnafagorka im Wosfauer 950 — 1210 — Stadtiheil 950 — 1210 — Warkt auf Gr. Kiüversholm 71 — 35 — Bieh und Pferdemarkt 892 — 1105 — Beihnachtjahrmarkt 500 — 676 40 3) Parks und Gärten 9625 — 9618 75 4) Heighläge und Weiden 14942 81 16050 — 5) Grundpläße zu verschiedener Ruhung: 12333 51 12907 — Um Stadtkanal und in deffen Umgebung 4697 — 8103 95 Linkes Dünauser 6401 — 9329 —		22010		21022	09
Alexandermarkt bei der großen Kumpe 1275	Dungufermartt	1 1 1	50		31
Markt auf ber Krassnafgagorka im Woskauer 950 — 1210 — Stadtiheil <	Sandpfortenmarkt		_		07
Stadtiheil 950 — 1210 — Markt auf Gr. Kthversholm 71 — 35 — Bieh und Pferdemarkt 892 — 1105 — Beihnachtjahrmarkt 500 — 676 40 3) Parks und Gärten 9625 — 9618 75 4) Heighläge und Weiden 14942 81 16050 — 5) Grundpläße zu verschiedener Nugung: 12333 51 12907 — Um Stadtkanal und in deffen Umgebung 4697 — 8103 95 Linkes Dünauser 6401 — 9329 —	Markt auf ber Krassnajagoria im Moskauer	1213	_	1919	91
Bieh= und Pferdemarkt 892 — 1105 — Beihnachtjahrmarkt 500 — 676 40 3) Parks und Gärten 9625 — 9618 75 4) Heihalber 14942 81 16050 — 5) Grundpläge zu verschiedener Nugung: 12333 51 12907 — Um Stadtkanal und in deffen Umgebung 4697 — 8103 95 Linkes Dünauser 6401 — 9329 —	Stadttheil		<u> </u>	1	
Belhnachtjahrmarkt			<u> </u>		_
3) Parks und Gärten	Beihnachtjahrmarkt		_	676	
5) Grundplätz zu verschiedener Rutung: Rechtes Dünauser	3) Paris und Garten	9625	_		
Rechtes Dünauser	5) Grundvlage und Aveicen	14942	81	16050	-
Linkes Dünaufer 6401 — 9329 —		12333	51		—
	Am Stadtkanal und in deffen Umgebung				95
	anter summer	10401		ಕರಿತಕ	

Наименованіе доходовъ.	По сив 1880 г. пр вожене псступле	едпо- Въ	Дъйствите поступна 1860 г	D BB	Gegenstand der Einnahme.	Budge 1880.		Eingegar im Ia 1880	ngen ibr).
7) За право рыбной довди въ Двинъ	Руб. 700	R.	Py6. 700		6) Mühlgraben Hilchensholm 7) Fischeret in der Duna	9861 2481 700	<u> </u>	951. 3580 700	
емной платы	100 137648 204676	95	617 163344 381259	16 44 22	Berzugszinsen für verspätete Bacht- u. Miethzahlungen 2. Litel 2. Kapitel	100 137648 204676	95	617 163344 381259	44
3. Глава. Городскія импиія и люсныя дачи.	2010	#I	901209	122	3. Kapitel. Stadtgüter und Forflen.	204070	41	901299	22
1. Отдълъ. Городскія имънія. Въ городсковъ патримоніальномъ овругъ.					1. Titel. Stadtgüter. Im Stadtpatrimonialgebiet:				
1) Дрейлингсбушъ	2482 8973	73 80	3490 10935	20 63	1) Dreilingsbusch	2482 8973		3490 10935	
3) Одай 4) Бебербевъ	8973 5982	72 12	9079 6716	03 78	3) Dlai 4) Bebberbect 5) Kinkenhof.	8973 5982	12	9079 6716	08 78
5) Пиниенгофъ. 6) Гольшгофъ Въ округъ Рижскаго Ордиунгсгерихта.	12001 7 4 62	18 77	14493 7480	91 31	5) Hintenhof	12001 7462		14493 7480	
7) Кирхгольмъ 8) Куртенгосъ и Стопіусгосъ	10887 7524	11	13761 8083	11	7) Rirchholm	10887 75 24		13761 8083	
9) Икскуль	8610 6636 2671	64 71 44	9081	07 63	9) Negtha 10) Bröbstingshof 11) Bortowig	8610 6636	71	9081 7175	07 63
11) Борковичъ Въ округъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта.	18242	49	2795 19606	21 96	3m Wolmarichen Ordnungsgerichtsbezirf: 12) Schloß Lemfal	2671		2795	
12) Шлосъ Лемзаль 13) Ладенгофъ 14) Вилькенгофъ	11882 4902	62 68	10566 4571	08 30	13) Labenhof	18242 11882 4902	62	19606 10566 4571	08
Развичные доходы съ вывній	72 2 3 124457	06	4351 132187	69	Berfchiebene Ginnahmen aus ben Gutern	7223 124457		4351 132187	69
2. Отдвяв. Лёсныя дачи	24700 149157	1 07	30111 162299	22 13	2. Titel. Forsten	24700 149157	<u> </u>	30111 162299	
4. Глава. Налош. Оциночный сборь съ недвижимых имуществъ .	344000		338619	49	4. Kapitel. Steuern.				
Ластовой сборъ съ нораблей	110000 52000	_	104073 50189	67 51	Immobiliensteuer Schiffslaftengelber	344000 110000		338619 104073	A
Сборъ со свидътельствъ и билетовъ на право тор- говли и промысловъ Сборъ съ акцизныхъ патентовъ	32000 20000	=	13480 20585	20	1/8 "/o Abgabe vom Import und Export Buschlagssteuer von handels- und Gewerbescheinen und Billeten	32000 32000	}	50189 13480	
Сборъ съ трактирныхъ заведеній Сборъ съ постоялыхъ дворовъ и събстныхъ давечевы	80000 1500	-	93812 1776	50	Buichlagsseuer von den Getrankepatenten	20000 80000		20585 93812	. =
Сборъ съ временныхъ буфетовъ Сборъ съ автовъ Сборъ съ литератовъ	200 14000 1200	=	285 13928 1074	11	Steuer von den Einfahrten und Biftualienbuden Steuer von temporaren Buffets Urfundensteuer	1500 200 14000		1776 285 13928	
Сборъ съ извознаго промысла Сборъ съ лошадей извощивовъ на устройство	2740	-	3875	_	Literatensteuer . Steuer von Fuhrmannsgewerbe	1200 2740		1074 3875	
мостоныхъ	2740 4600 4500		3875 7464 6436		Pffastersteuer von den Pferden der Fuhrleute Pferdesteuer Equipagensteuer	2740 4600 4500	1 —	3875 7464	
Сборъ съ собакъ . Пени за невзносъ въ сровъ сборовъ .	2800 2000		3840 3020	25	Sundesteuer Strafzahlung für verspätete Steuerzahlungen	2800 2000		6436 3840 3020	25
5. Глава. Сбора за пользование городскими устрой-	674280	<u> </u>	666334	02	4. Kapitel	674280		666334	-,
ствами и учрежденіями. Зв. леченіе членовъ иногородныхъ обществъ въ						land w			
городской больница	18000 —	=	17764 60	96 75				111	
Дорожный сборъ съ провзжающихъ по Риго- Энгельгардего скому шоссе	69 2 5	—	6925	-					
Митанскому шоссе	5600 85000	=	6068 36000 586	69	5. Kapitel. Gebühren.				
За провозъ сельдей по Двинскому мосту	530 12 5		125	07				en i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
За провздъ по пловучему мосту у Александровской высоты	1560	-	1402	50	Rurtosten auswärtiger Gemeindeglieder Rurtosten ber Polizeimannschaft	18000 —		17764 60	
За проходъ черезъ шлюзы городскаго канала. Откупная плата за право перевоза черезъ Двину За выгрузку балласта	1075 1500 3000	1 -	1500 1500 3000	-	Chaussegelber auf der Riga-Engelhardshofichen Chausses- firede . Chaussegelber auf ber Riga-Witauer Chaussesstrede .	6925 5600	-	69 2 5 60 6 8	
За пользованіе таможенною набережною	4000		5736	22	Dunabrudengelber Abiblung bes Dunabrudengolls für Beringsfuhren	35000 530	-	36000 586	-
режною	2500 7000 —		2766 6641 1145	19 06 65	Dünabrüdengelber der den Strom oberhalb der Brücke befahrenden Flußdampfer Brüdengelder für die Floßbrücke bei Alexandershöhe	125 1560	_	125 1402	50
За пользованіе городскими мірами	1200 1200	_	1358 2050	56 04	Schleufengelder für die Benugung des Stadtfanals . Ueberjetzen über die Düna	1075 1500 3000	<u>-</u>	1500 1500	
Іошлина, взимаємая при корробораціи купчихъ на городскія недвижимости (Satnifchgeldet) Іошлина, взимаємая при корробораціи купчихъ	500	_	600	1	Benugung des Bollquais	4000 2500	-	3000 5736 2766	
на недвижимости въ городъ или предмъстьяхъ (Gottespjennige)	350 150	=	414 140		Benugung der städtischen Wage (Kammergelber) Benugung der Marktwage Benugung der städtischen Maße (Tonnengelder)	7000 	 - -	6641 1145	06 65
Тавначенія по завъщаніямъ Аппельяціонныя деньги Птрафныя и нонфискаціонныя деньги, поступаю-	325		433	86	Justiren der Maße und Gewichte	1200 1200 500		1358 2050 600	56 04 —
иля на основании уголовнаго уложения Птрафимя и нонфискаціонныя деньги, цоступаю-	300	_	105	50	Gottespfennige Legatengelder Appelationsichillinge	350 150	_	414 140	
іція на основанія положенія о наказаніяхъ, налагаемыхъ мяровыми судьями	1500		3960	04	Strafs und Konfistationsgelder: a. auf Grund des Strafgesehduchs	325 300	_	433 105	86 50
gergelber) Іката за исключеніе торговых учениковь по	3000	-	2587		b. auf Grund des Friedensrichterftrafgefeges	1500 3000	-	3960 2587	04
окончаніе времени ученія за пользованіе вдреснымъ столомъ Ірогонная плата за доставку почтъ между почто-	400 500	_	345 1086	19	Ausschreibungsgetter. Benugung bes Abreftisches Brogorgetter für bie Poftenbeibrderung: zwischen bem	400 500	_	3 4 5 1086	19
вою конторою и станцівми жельзных дорогь	125 96365	_	188 104 4 90	45 73	Postfomptoir und den Bahnhöfen	125 963 6 5	! 	188 104 4 90	45 73
6. Глава. Пособів. 1. Отдаль. На расквартированіе войскъ.									
1. Отдалъ, на расквартироване коискъ. Ізъ Государственнаго казначейства 2. Отдалъ. Пособія на другіе предметы.	71000		69516	03	6. Kapitel. Beiftenern. 1. Titel. Für die Militärbequartirung.				
2. Отдъял. Посоон на други предметы. Этъ Лисляндскаго Губернскаго Тюревнаго Коми- тета на содержавие, сторожей при городскихъ					Aus dem Reichsschaß	71000	-	69516	3

Наниснованіе доходовъ.	По смътъ 1880 г. предпо- дожено къ поступленію	Дэйствительн поступало вт 1880 г.		Gegenstand der Ginnahme.	Bubget 1880.		Eingegangen im Sahr 1880.
Изъ основнаго капитала городской библіотевн Изъ напитала Гимзеля Отъ профессора доктора А. фонъ Бульмериява въ	Py6. & & 225 — 200 —		K.	Abzüge von den Gagen der städtischen Beamten Aus dem Stiftungstapital der Stadtbibliothek Aus dem Himsellichen Stiftungskapital	8761. 4500 225 200	Я. —	961. R. 6140 15 225 —
пользу городской библютеки	200 —	200 -	_	Bom Professor emer. Dr. August v. Bulmering zum Besten der Stadtbibliothet Bom Rigaschen Armendirektorium für die Errichtung	200	_	200 — 200 —
больных в Оть Ражсваго Биржеваго Комитета за очищение	4957 13		13	zweier Typhusbaraden Bom Rigaschen Börsentomite für die Ausbaggerung des	4957	13	4957 13
оврватерь въ Андреевской гавани	44400 40		12	Anbreashafens		-	11921 12
2. Отдъл 6. Гява	11162 13 82162 13	Fig. 2. 32 32 37 37 37	4υ 43	2. Ettel	11162	13	24723 40
7. Глава. Различные и непредусмотрънные доходы.	62102 10	77200	* **	6. Kapitel 7. Kapitel. Berfchiedene und nuvorhergefehene Gin- nahmen:	82162	13	94239 43
Отъ продажи старыхъ вещей и проч Выморочныя имущества	2080 18 1 -	665 5	85 5 6	Bertauf alter Materialien	2080 1	18 —	1783 85 665 56
Непредусмотринные доходы	5000 — 217811 92		02 —	Unvorhergesehene Ginnahmen Bur Deckung des Bufurgschuffes	5000 217811	92	160155 02
7. Гдава	224893 10	162604 4	43	7. Rapitel	224893	10	162604 43

Расходы.

Наименованіе расходовъ.	Назначено сийть н 1880 год	18.	Иврасходог въ 1880 г	
1 Глава. Уплата долюев и капитализація.	Pyő.	ĸ.	Руб.	К
1. Отдель. Долги.	11 11 11		£-1,7 ×	i 1
Уплата процентовъ и погашение завлюченнаго въ	Defending to		in	
1858 г. I займа на срытіе крипостных вер-	A 40 %			1
ковъ въ количествъ 600,000 руб.:	1.7			-
а. процекты	135 44	68	13544	68
б. погашеніе	19455	32	19455	32
Уплата процентовъ и погашеніе 5½ % облигацій			100	
заключеннаго въ 1861 г. II зайна на срытіе крипостныхъ верковъ въ воличествъ 250,000р.:	100		10.30.00	
а, проценты	11220	_ '	11330	_
б. облигацін, вышедшія въ тиражъ	6000		6000	<u> </u>
Уплата процентовъ и погашение 51/2 1/0 облигаций			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ľ
трехъ займовъ, завлюченныхъ въ 1861, 1863			And the second	
и 1865 г. всего въ ноличествъ 547,000 руб.			331.3865	٠,
на покрытіе чрезвычайныхъ расходовъ:	26565		25877	50
а. проценты б. тиражъ облигацій займа 1861 г.	3000	_	3000	
в. тиражъ облигацій займа 1863 г.	5000		5000	_
г. тиражъ обдигацій займа 1865 г	2000	_	2000	_
Уплата процентовъ по 514 0/0 облигаціямъ займа,				
заключеннаго въ 1869 г. въ количествъ			The second second	l
100,000 руб, на постройну Мюльграбенской	HANA		E0#0	
Равани Уилата процентовъ и поташение 5½% облигации	5250		52 50	-
уилата процентовъ и погашение 5 ½ % облигания займа на 64,000 руб. обезпеченнаго сборомъ	Arting Description	.		
на мощеніе улиць:	k	1 1	the State	-,
а. проценты	2000] —	3035	2:
б. погащенte	64000	-	64000	-
Погашение займа, завлюченнаго гильдіями на мо-	nion i	00	Sum 3	_
щеніе выгонной дамбы	8521	62	8571	3
Уплата процентовъ по остатку купчей суммы за имъніе Куртенговъ-Стопіусговъ	2500	_		
1. Отдажь	169056	62	167064	0.
The second se	100000	1 02	101003	1 04
2 Отдълъ. Причисленія въ городскимъ особымъ				
вапитанамъ.				
Къ пенсіонному капиталу вычетъ изъ жалованья				
городскихъ должностныхъ лицъ	4500		6140	1
Къ капиталу проданныхъ крестьянскихъ земель:				ľ
а. погашеніе облигацій на врестьянскія	3849	99	3762	4
земли, согласно плану погашенія			2494	3
в. взносы при пріобратеніи земель	1			_
Къ пожарному запиталу проценты съ сего вапи-	processing the			
тала	3714	-	3899	7.
Къ капиталу на устройство арестныхъ помъщевій:	400		900	1_
в. проценты съ сего напитала	168	78	260	7
б, штрафныя и конфискаціонныя деньги, взысканныя на основаніи положенія о		1	24 10	
наназаніяхь, налагаемыхь меровыми	100000		e sever	ľ
судьями	1500		3960	0
Къ общему строительнолу квинтвлу:				
а. погащеніе, сверкъ установленнаго плана,				
облигаціи на городсків міста, отданныя	4000		60.720	١.
въ оброчное содержание	1000	-	25485 25902	4
 б. ваносы при пріобратеніи городся, масть в. выручка отъ срытія городсявах строеній 	9000		25902 2243	1 5
в. выручка от срыти городских строени Къ папиталу на постройку городскихъ началь-			2270	ľ
ныхъ училищъ:		.		ŀ
проценты съ напитала	7459	97	7832	9
Къ капиталу на постройну городскаго музен:	yen er gegele is er		1911.1 1924.2	
а, проценты съ напитала	1010	02	1060	5
б. выморочныя имущества	1	-	665	5
Ср кипидата	170		175	1
Къ вапиталу управления городскими седами —	1	* • • •) : ፲፻፫ !	-
				ļ
окупучка отъ продажи акцій завеленія минераль-		1		
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ вокъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв-	ı —		75937	5
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета форштатскихъ насажденій		76	159820	2
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета формитатскихъ насажденій 2. Отдаль	32375		326884	2
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета форштатскихъ насажденій	32375 201432	38		÷
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета форштатенихъ насажденій . 2. Отдаль 1. Глава		38	Form Taylor	
выручна отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета форштатенихъ насажденій . 2. Отділь 1. Глава. 2 Глава. Городское управленіе, судебныя упрежденія и		38		-
выручна отъ продажи акцій заведенія минеральных водь, принятых въ 1879 г. отъ бывшаго вомитета формтатених насажденій . 2. Отдаль 1. Глава 2 Глава. Городское управленіе, судебныя упрежденія и полиція.		38		
выручна отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета форштатскихъ насажденій . 2. Отдаль 1. Глава 2 Глава. Городское управленіе, судебныя упрежденія и полиція. 1. Отдаль. Городское общественное управленіе.		38		
выручка отъ продажи акцій заведенія минераль- ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета формитатскихъ насажденій 2. Отдаль 1. Глава 2 Глава. Городское управленіе, судебныя учрежденія и полиція. 1. Отдаль. Городское общественное управленіе. Содержаніе Городскаго Головы и Городской		38	51995	0
выручка отъ продажи акцій заведенія минеральных водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ бывшаго комитета формтатенихъ насажденій 2. Отдаль 1. Глава 2 Глава. Городское управленіе, судебныя упрежденія и полиція. 1. Отдаль. Городское общественное управленіе. Содержаніе Городскаго Головы и Городской Управы. Содержаніе Хозяйственнаго Управленія.	201432	38	37294	7
ныхъ водъ, принятыхъ въ 1879 г. отъ быв- шаго комитета формтатскихъ насажденій 2. Отдаль 1. Глава 2 Глава. Городское управленіе, судебныя упрежденія и полиція. 1. Отдаль. Городское общественное управленіе. Содержаніе Городскаго Головы и Городской Управы	201432 53000			

Gegenstand der Sinnahme.		Bubget 1880.		Eingegang im Sah 1880.		
074.5		87.6T.	Я.	dibi.	Я.	W. T.
Abzüge von den Gagen ber ftabtischen Beam	en	4500	_	6140	15	· · · · .
Aus dem Stiftungsfapital ber Stadtbibliothet		225		225	<u> </u>	12.
Aus dem Himfelichen Stiftungskapital Bom Professor omer Dr. August v. Bulme		200	-	200		
Besten der Stadtbibliothet		200	-	200	. 	and an
zweier Typhusbaraden		4957	13	4957	13	1.5.5
Undreashafens	tung bes	<u></u> /		11921	12	. 7 / 5/2
	2. Titel	11162	13	24723	40	
ranganta da angara ang ang ang ang ang ang ang ang ang an	. Rapitel	82162	13	94239	43	
alan ang Kalagala di kabanatan at alah ang kabilan at at at at 👼		02102	1 10	0.3200	40	Av. est
7. Rapitel. Berfchiedene und nuvorhergefeh	ene Gin=					
nahmen:						17,47
Bertauf alter Materialien		2080	18	1783	85	1.19
Raducirte Nachläffe		1	_	665	56	1111111
Unvorhergesehene Ginnahmen		5000		160155	02	٠.
Bur Dedung bes Bufurgichuffes		217811	92	_	_	
in the first of the first of the first $ar{7}$. Rapitel	224893	10	162604	43	
$_{1}$ $_{ar{ au}}$. Kavitel	1572023	34	1837562	75	

Gegenstand der Ausgabe.	Budget 1880.		Veraubgal im Jahr 1880.	
1. Kapitel. Schuldentilgung und Rapitilisation.	Not.	Я.	Rb1.	₽.
1. Titel. Schulben.			111 8 25 35	PRAHABA
Berginsung und Tilgung ber im Sahr 1858 im Des			1.1.2	5 5 5
trage von 600,000 Rbl. kontrahirten Wallabtra-				in the second of
gungsanlethe: a. Binsen	13544	68	13544	68
b. Tilgung	19455	32	19455	32
Berginsung und Austofung ber 5 1/2 % Obligationen ber im Jahre 1861 im Betrage von 250,000 Rbf.	1 71 %		7.4	
tontrabirten 2. Wallabiragungeanleibe:			A WAR CASA	eren kolonik di engen ili etili. Tili engen ili engen ili etili engen ili
a. Binsen	11220 6000		11330 6000	.
Berginsung und Austosung ber 5 1/2 % Obligationen ber in ben Jahren 1861, 1863 und 1865 im Be-	0000			to Time and the second
trage von zusammen 547,000 Rbl. zu außeror=			11.1	and the second
bentlichen Ausgaben tontrabirten brei Anleihen:				n de en
a. Zinsen b. gustionen der 1861. Anleihe	265 6 5 3000	_	25877 3000	50
c. auszulojende Oblitaationen ber 1863. Anleibe	5000	_	5000	-
d. auszulosende Obligationen der 1865. Anleihe Berzinsung der 51/4 0/0 Obligationen der im Jahr	2000	<u> </u>	2000	e pri d a in namena
1869 im Betrage von 100,000 Abl. fontrabirten			, sa sa katal Pangangan	and expending the leader. Stocked out the second of the
Mühlgraben Safenbau-Anleibe	525 0	, , , ,	5250	
unter Barantie ber Strafenpflafterfteuer tontra-			ere terrer ar de	i menerali i produce di seleccione di seleccione di seleccione di seleccione di seleccione di seleccione di se Seleccione di seleccione d
hirten Anleihe von 64,000 Mbl.:	2000	_ :	3035	22
b. Tilgung	64000	_	64000	_
Tilgung ber gur Pflafterung des Beidenbamms von ben Gilben kontrabirten Anleihe	8521	62	8571	33
Berginfung des Raufschillingsreftes für Aurtenhof-Sto-				en e
piushof	2500 169056	62	167064	05
	100000	02	10100#	
an europea en 11 fajor de la esta a la filia de la compansión de la compan	r i i i i i i	,	PH-yelli	
2. Titel. Buschläge ju ben flabtischen Bwedtapitalien.				
Bum Penfionsfond die Abguge von den Gagen ber				
ftabtischen Beamten	4500	_ '	6140	15
Bum Kapital aus bem Bauerlandverfauf: a. planmäßige Tilgung ber auf Bauerland fun-				1.14. 1.17. 4
birten Obligationen b. außerplanmäßige Tilgung derselben	3849	99	3762	4 6
c. Anzahlungen auf den Kaufpreis verlaufter	1		2494	83
Gefinde	1	_		
Qinfon has Caultays	3714		3899	71
Bum Kapital zur Errichtung von Haftanstalten: 2. die Binsen des Kapitals	168	78	260	74
b. auf Grund bes Friedensrichterstrafgefetes				
defretirte Straf- und Konfistationsgelder . Bum allgemeinen Baufond:	1500	_	3960	04
a. außerplanmäßige Tilgung ber auf fladtische Binsgrundstude funbirten Obligationen			# 6, * 1, * 1	and a second control of the second control o
Binsgrundstüde fundirten Obligationen b. Antrittszahlungen auf ftädtische Binsgrunds	1000	_	254 85	40
stucte	9000		25902	18
c. Eribs aus bem Abbruch ftabtifcher Gebaube Bum Baufond für ftabtifche Elementarfchulen bie Binfen	~		2243	52
bes Kapitals Bum Baufond für ein städtisches Mufeum:	7459	97	7832	97
a, die Zinsen des Rapitals	1010	02	1060	52
b. reduzirte Nachläffe	1		665	56
pitals . Bum Zwedvermogen ber Gartenverwaltung ber Eribs	170		175	12
Bum Bwedvermögen der Gartenverwaltung der Eribs aus dem Bertauf der von der Borftadtanlagentoms			1.34	A HE LEVEL
tommiffion im Berbft 1879 übertommenen Mine-				and the same trajection of the same trajectio
ralwasserattien		76	75937 159820	
1. Kapitel		38	326884	
			1	
9 Cantal 624/64/66 Plants Vinna Ch. X. C. C.				
und Polizei.		ļ	i ay i	अन्य अपनी के स्ट विश्वदेश
2. Rapitet. Sindstragt Betwattung, Rengropftege und Polizei. 1. Titel. Stadtverwaltung.			instanting	11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.11.
Stadthaupt und Stadtamt	53000		K1995	ne
Stadthaupt und Stadtamt	36000	 	37294	78
	en e			

Наименованіе раскодовъ.	Назначено смътъ 1880 год	ga (Израскодо въ 1880 г		Gegenstand der Ausgabe.	Budget 1880.		Berausge im Jah 1880.	t
Содержаніе Квартярной Комансіи	Py6. 6779 2100	K. —	Py6. 6303			2761.	R.	R61.	Ĩ
Содержаніе Управленія городскими садами	1500		2145 1328	90	Bauamt .	24450	 _	24497	1
одержаніе Статистической Коммисіи	3272 28675		4659 28666		Quartieramt	29658 6779	75 —	29598 6303	
одержаніе Управленія городскою библіотекою . Одержаніе Управленія картинною галереею	4011 2900	60	3818 2900	76	Gantenverwaltung Sanitälsfommifion	2100	. — .	2145	
одержание городскаго монетнаго кабинета	200	-	40	_	Statistische Rommission	1500 3272	_	1328 4659	
одержаніе Компасія для оцьнки недвижимыхъ имуществъ	1800	_	1777	13	Stadigüterverwaltung Berwaltung der Stadibibliothet	28675 4011	60	28666 3818	l
одержаніе почтовой станцім (пособіє, платниое согласно вонтракту содержателю станцін)	7500		7500		Berwaltung ber Gemalbeglieder	2900 200	_	2900	1
азличныя потребности городскаго общественнаго управленія:	i ku (1856) Kalinda				Delegirtenkommiffion für die Immobilienschägung Berwaltung der Bofistation (fontrattlicher Zuschuß an	1800		1777	ļ
Та наемъ времениаго помъщенія для городскаго об-	area a		4×00		Den Signibuthalter)	7500		7500	1
щественнаго упралвенія . Із отопленіе временнаго пом'ященія городскаго	4500		4500	- T	Berichtedene Bedürfniffe ber Komunalverwaltung: Miethe bes provisorifchen Stadthauses	4500		4500	ŀ
общественнаго управленія Освіщеніе	665 300	=	537 42 2	81	Beleuchtung beff provisorischen Stadthauses	665 300	_	537	
азъяздныхъ денегъ	1600 208911	35	1586 209571		Fahrgelder	1600		422 1586	
	-	80	209311	04	1. Site!	208911	35	209571	Ţ
2. Отдъленія. Магистратъ и подвъдомотвенныя вну мъста.						4 <u></u> 3			1
одержаніе нагистрата	50019 10798	33 67	50019 9925	16 11		· ·	1		
одержаніе городскаго офиціала	366	67	366	68		ļ			<u>.</u>
одержаніе Фоктейскаго суде одержаніе 1. Отдъденія Дандфоктейскаго суде	3554 3625	50	3554 3625	49	2. Titel. Rath und Unterorgane.				
" 2. " "	4058 11926	83 25	4058 11907	78 53		The same of			1
одержаніе Сиротскаго суда	2270 3800	83	2270 3800		Rath . Obertanglel des Raths	50019		50019	A.
одержаніе Ветгерихта	3800		3800	09 70	Stadtoffisial .	10798 366	67	9925 366	
одержаніе суда питейнаго сбора	248	75	248		Bogteigericht 1. Settion	3554 3625	17	3554 3625	
ленія Ландфоктейскаго суда)	12732	55	12571	41	Reindrogteigericht 2. Settion	4058 11926	83	4058	1
полиція)	3060	, -	3021	99	Usailengericht .	2270	25 6 3	11907 2270	ŀ
одержаніе Отдэленія Ландфохтейкаго суда по	n de jagen en generalise				Bettgericht Rammereis und Amisgericht	3800 3800	_	3800 3800	
уваднаго суда) Одержаніе патримоніальнаго Приходскаго суда	260 1000	<u> </u>	260 1083	32	Bandbolizei (Bolizeightheilung bes Randpageigeriches)	248 12732	75 55	248 12571	
аздичныя потребности Маркстрата и подвидом- ственныхъ ему мъстъ:	and the second		100 J. 100 J.	lander (Se Lander (Se)	Fluppolizet (Inspection der Fluppolizet) Departement des Landvorteigerichts für Rouerrochts	3060		3021	
la канцелярскія потребности и на наемъ вспомо-	7000		6949	95	fachen (Patrimoniallreisgericht)	260		260	1
гательных в писцевъ			10.040		Batrimoniallirchfpielsgericht Berichiedene Bedurfniffe des Raths und feiner Unter=	1000	. —	1083	
книгъ Із содержаніе канцелярія Губернскаго Прокурора	5000 134	94	170 168	- 66	Organe: Rangleibeburfniffe und Anmiethung von Silfsifficeibern	7000		6949	1
а переписку на бъло годоваго отчета Губерн-	100	_	100		Berftellung neuer Grund- und Sphothefenbucher Unterhaleung ber Ranglei des Gouv. Procureurs	5000	_	170	
скаго Прокурора азъйздныя Товарища уйзднаго фискала	4	50	6		Reinschrift bes Jahresrechenschaftsberichts bes Goup	134	91	168	
Помъщенія: топленіе ратгауза	1346	-	1458		Procureurs Fuhrgelber des Kreisfiscalabjuntten	100 4	50	100	
Освъщеніе ратгауза	500		901	32	Amtslofal: Behetung des Rathbunfes	1346	_	1458	
нямъ . На насмъ помъщения Уголовнаго Отдъления Ма-	1000	-	1000	-	Bejeuchtung	500		901	•
гистрата	600 186	20	600 186	20	Riethe des Amistofals der Kriminaldebutation	1000 600	_	1000 600	
от при	40	20	40	20	Bebeizung deffelben	186 40	20	186 40	:
Ів пополненіе и ремонть инвентаря встахь при- сутственныхъ мъсть	400	_	351	95	Ergangung und Remonte bes Inventars in fammt- lichen Amtslokalen	400		351	
2. Отдваъ	127833	19	122445	78	2. Titel	127833		122445	1 4
3. Отдълъ. Содержаніе городской Консисторія	1794	80	1740	24	3. Titel. Stadtfonfistorium	1794	80	1740	
4. Отдъяъ. Городская полиція. Содержаніе Управы Благочинія	52067	6	57133	11	4. Titel. Stadtpolizei.	5 20 67	٥	W7480	
Содержаніе полицейской команды	54121	69	54317	32	Polizeimannschaft	54121		57133 54317	1
4. Отдвать	106188	75	111450	43	4. Titel	106188	75	111450	
5. Отдвиъ. Пожарная полиція. Содержаніе полицейской пожарной команды	22222	56	2 24 43	58	a factor				
Гособіе вольному пожарному обществу (въ томъ		30	. 5		5. Titel. Feuerlöschpolizei.				
числъ единовременно 4000 р.)	5000	_	5000	-	Brandtommando	22222 5000		22443 5000	
щества	1500 28722	<u>- </u>	1500 28943	<u> —</u> 58	Unterhaltung bes Feuerwehrtelegraphs	1500	<u>' </u>	1500	
		70	3109	35	5. Attel	28722	56	28943	4
6. Отделъ. Содержание врачебной полиции. 7. Отделъ. Содержание городскихъ тюремъ.	3215 17647		20417	35	6. Titel. Webizinalpolizet	3215		3109	
8. Отдатъ. Содержаніе городскаго по воин- ской повинцости Присутствія	2950		2950	_	7. Titel. Stadigefängniffe 8. Titel. Stadtbeborde für die Militarpficht	17647 2950	17	20417 2950	
2. Глава	497263	52		55	2. Rapitel	497263			<u>'</u>
3. Глава. Расквартированје войски.	r valey				3. Kapitel. Militärgnartierwesen,				
ородскія казармы и квартирныя строснія Іа наемъ частныхъ казармъ и квартирныхъ стро-	36809	87	88716	22	Städtische Kafernen und Quartiergebanbe	9,000		0074-	-
еній	61900	_	5429 0	58	Gemiethete Rafernen und Quartiergebaube	36809 61900	1 —	33716 542 90	1
вартярныя потребности	18387 330	50 —	14035 330	14 —	Quartierbedürfnisse Lager- und Schiefpläge	18387 330		14035 330	
ъ распориженіе Квартирной Коммисія на непре- дусмотрънные расходы	8000	_	6978	90	Dispositionsquantum des Quartleramts für nuborber- gesehene Ausgaben	8000			
8. Глана		37	109350		3. Kapitel			6978 109350	
4. Глава. Учебныя заведенія.									Ī
одержаніе Учидищной коллегін	400	_	400 10000	_	4. Rapitel. Schulen,			1	
одитехническое училище	10000 23630	_	23950	—	Schulfollegium Polytechnische Schule	10000	_	400 10000	
евльное гражданское училище	16000 10830		16000 10891	22	Stadighmnafium	23630 16000	_	23950 16000	
ородское дввичье училище	27373 965	_	27523 1465		Stadttöchterschule Stadtelementarschulen	10830 27373	-	10891	1
етповскія начальныя училища	2500	-	2500	4	Schulen im weitern Stadtgebiet	965	_	27523 1465	
особія, платиныя различнымъ учебнымъ заведе- ніямъ	11000	_	10900		Beter-Blementarfchulen	2500 11000		2500 10900	
4. Глава	102698		103629		4. Ravitel	102698		103629	

Наименованіе расходовъ.	Назначен сивтв 1 1880 го	18.	Израсходо въ 1880 г	
5. Глава. Попечене о больных и быдных в.	Руб.	K.	Pyő.	к.
Леченіе и погребеніе членовъ иногородныхъ	28000	-	30335	2 5
Различныя пособія	2700	<u> </u>	1025	
5. Глава	30700	<u> </u>	31360	25
6. Глава. Городскія земли и строснія.				
Оброчныя статьи	78	19	155	19
Налоги и повинности	2251	53	2405	08
Городскія зданія	113147	54	66449	18
Городской выгонъ	4500		553	35
6. Глава	119977	26	69562	80
7. Глава.				7 %
Городскіе сады и скверы	21188	_	29661	41
8. Глава. Городскія вотчины и люсныя дачи.				
Городскія вотчины	49191	50	46066	75
Лвеныя дачи	8050		7172	96
Церковная часть	13441	26	13377	20
Учебная часть	3785		3785	_
Врачебная часть Содержаніе увздныхъ по воинской повинности	1200	_	828	10
Содержаніе увздныхъ по воинской повинности присутствій	100		84	80
Страхование отъ огня	5120	74	5120	74
Въ распоражение Управления городскими имъними	4000			
на непредусмотранные расходы	10000		16504	10
8. Глава	90888	50	92939	65
9. Глава. Содержаніе дорог, мостову, набережныху, болверкову и стокову.			en e	
1. Отдвять. Устройство и содержание дорогъ	120240	_	121851	80
2. Отдвлъ. Устройство и содержание мостовъ	34584	-	30518	93
3. Отдълъ. Водныя сооруженія	52480 16680	_	61584	28
9. Глава	223994		21526 235481	46
V. I KABA	22000±		200401	***
10. Глава.				
Очистка города	17237	86	22367	03
11. Глава.				
Освъщение города	62925		64354	07
	02020	15.74	OTOUT	0.
12. Глава.				
Пенсіи п пособія	27000	37	27004	90
13. Тлава.				
Пособія, платимыя на содержаніе государствен- ныхъ и губернскихъ учрежденій, благотво-		10 . 12 . 14 !	n e Salah Nesarah	
рительныхъ заведеній п проч	10384	41	9969	41
14. Trasa.				
Различные и непредусмотренные расходы	40916	67	76952	19
1.—14. Глава	1572023	34	1700146	04

Балансъ имущественныхъ статей города Риги въ 1. Января и 31. Декабря 1880 г.

Актевъ.	1. Янверя 1880 г.	31. Декабря 1880 г.
	Py6. K	. Py6. K.
Городскія строенія и м'яста	801110 7	0 809682 03
Городскія имвнія и лісныя дачи	1000000 -	- 1000000
Лвижимыя имущества	1000 -	- 1000
Остатки купчей суммы за городскія міста, отдан-		
ныя въ наслъдственное оброчное содержание	396822 2	5 492580 02
Остатки купчей суммы за крестьанскія земли.	278202 3	5 271945 56
Невыплатные квпиталы	983 3	3 933 33
Недопики	109549 2	7 138910 17
Счетъ разныхъ дебиторовъ	396 5	9 1284 79
Счетъ процентныхъ бумагъ	1021335 2	4 1222473 28
Счетъ процентовъ	17187 2	
Текущій счеть	242704 2	
Счетъ нассы	30096 8	-
	3899338 0	

Общій городской вапиталъ 1605937 87 1743354 Пенсіонный вапиталъ 186090 93 172231 Капиталъ проданныхъ врестьянсвихъ земель 57042 59 37699 Пажарный вапиталъ 77994 21 81893 Капиталъ на устройство арестныхъ помѣщеній 5214 85 9435 Общій строительный капиталъ 287518 13 340745 Капиталъ на постройку городскихъ начальныхъ 156659 42 162308 Капиталъ на постройку музея 21210 32 22936 Капиталъ на постройку музея 3502 47 3677 Капиталъ на постройку музея 111236 29 182173 Капиталъ на постройку музея 21210 32 22936 Капиталъ на постройку музея 3502 47 3677 Капиталъ на постройку музея 111236 29 182173 Капиталъ на постройку музея 158807 50 158807 Гавемъ на срытіс кръпостныхъ верковъ 338615 39 319160 Павемъ на устройство Мюльграбенской гавани 100000 473000 Заемъ на устройство	Пассивъ.	1. Янвај 1880 г.) #	31. Декаб 1880 г.	Бря
Пенсіонный капиталъ Капиталъ проданныхъ врестьянскихъ земель Капиталъ проданныхъ врестьянскихъ земель Капиталъ на устройство арестныхъ помъщеній Сощій строительный капиталъ Капиталъ на устройство арестныхъ помъщеній Сощій строительный капиталъ Капиталъ на постройку городскихъ начальныхъ учнлищъ Капиталъ на постройку музея Капиталъ для санитарной части Капиталъ Для санитарной части Капиталъ Управленія городскими садами Городскую кассу Зобора съ купцовъ на земскія повинности Заемъ на срытіс кръпостныхъ верковъ Заемъ на срытіс кръпостныхъ верковъ Заемъ на устройство Мюльграбенской гарани Заемъ на устройство Мюльграбенской гарани Неисполненные платежи Счетъ различных кредиторовъ Казенные сборы Казенные сборы Казенные сборы Казенные сборы Казенные сборы Касса для покрытін расходовъ при взиманіи казенныго налога съ недвижимыхъ ямуществъ Сборы для бёдныхъ ———————————————————————————————————					H.
Капиталь проданных крестьянских земель 57042 59 37699 1 Пажарный капиталь 77994 21 81893 Капиталь на устройство арестных помёщеній 5214 85 9435 Общій строительный капиталь 287518 13 340745 Капиталь на постройку городских начальных училищь 156659 42 162308 Капиталь на постройку музея 3502 47 3677 Капиталь на постройку музея <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>58</td>					58
Івжарный капиталь 77994 21 81893 Каниталь на устройство арестныхь помёщеній 5214 85 9435 Сощій строительный капиталь 287518 13 340745 Капиталь на постройку городскихь начальныхь училиць 156659 42 162308 Капиталь для санитарной части 3502 47 3677 Капиталь Управленія городскими садами 111236 29 182173 Каниталь Образовавшійся изъ поступавшихь въ городскую кассу 3/5 сбора съ купцевь на земскій повинности 158807 50 182173 Каниталь на срытіс крѣпостныхь верковь 338615 39 319160 3 Заемь на срытіс крѣпостныхь верковь 204000 — 198000 Ваемь на срытіс крѣпостныхь верковь 204000 — 198000 Ваемь на устройство Мюльграбенской ганани 100000 — 100000 Ваемь на устройство Мюльграбенской ганани 100000 — 100000 Ваемь засчеть сбора на мощеніе уляць 64000 — — Неисполненные платежи 24686 51 22682 Проценты но городскимь долгамь 632 50 1210 <tr< td=""><td></td><td>4,0000</td><td></td><td></td><td>08</td></tr<>		4,0000			08
Заниталъ на устройство арестныхъ помъщеній 5214 85 9435 Зоній строительный капиталъ 287518 13 340745 Заниталъ на постройку городскихъ начальныхъ училищъ 156659 42 162308 Заниталъ на постройку музея 21210 32 22936 Заниталъ для санитарной части 3502 47 3677 Заниталъ Управленія городскими садами 111236 29 182173 Заниталъ образовавшійся изъ поступавшихъ въ городскую кассу ³ / ₅ сбора съ купцовъ на земскіп повинности 158807 50 182173 Заемъ на срытіс крѣпостныхъ верковъ 338615 39 319160 18200 Заемъ на срытіе крѣпостныхъ верковъ 204000 198000 198000 заемъ на срытіе крѣпостныхъ верковъ 204000 198000 198000 заемъ на устройство Мюльграбенской гавани 100000 100000 100000 заемъ на устройство Мюльграбенско	апиталь проданныхъ крестьянскихъ земель				38
бийй строительный капиталь 287518 13 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 34074 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 340745 <	ажарный капиталь				92
учниншь					63
училищъ па постройку музея		287518	13	340745	03
аниталь на постройку музея		440000			
Саниталь для санитарной части 3502 47 3677 Саниталь Управленія городскими садами 111236 29 182173 Саниталь Образовавшійся изъ поступавшихь віз городскую кассу % сбора сь купцовь на земскій повинности 158807 50 158807 заемь на срытіс крізностныхь верковь 338615 39 319160 339160 — І заемь на срытіс крізностныхь верковь 204000 — 198000 — 473000 — 198000 — 473000 — — 100000 — — 100000 — — 100000 — — 100000 — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — <					79
аниталь Управленія городскими садами					40
авинталь образовавшійся изъ поступавшихъ въ городскую кассу ³ / ₅ сбора съ купцовъ на земскія повинности	апиталь для санитарной части				59
городскую кассу ³ / ₅ сбора съ купцовъ на земскія повинности	апиталь Управленія городскими садами	111236	29	182173	79
земскій повинности 158807 50 158807 338615 39 319160 319160 338615 39 319160 6 І заємъ на срытіє крёпостныхъ верковъ 204000 — 198000 — 473000 — 473000 — — 473000 — — 100000 — — 100000 — — 100000 — — 100000 — — — 64000 — — — — 64000 — — — — — — — 506 50 1210 — — — 506 1210 — — 506 50 1210 — — 506 506 68611 6 66611 6 66611 6 66611 6 6 66611 6 6 6 66611 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	винталь образовавнійся изъ поступавникъ въ				
ваемъ на срытіе крѣпостныхъ верковъ 338615 39 319160 198000 — 198000 — 198000 — 198000 — 198000 — 473000 — 473000 — 473000 — 473000 — — 100000 — 100000 — 100000 — — 100000 — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — —		158807	50	158807	50
ваемъ на срытіе криностныхъ верковъ 204000 — 198000 аемъ для покрытія чрезвычайныхъ расходовъ 483000 — 473000 аемъ на устройство Мюльграбенской ганани 100000 — 100000 аемъ засчеть сбора на мощене уляцъ 64000 — сенсиолиенные платежи 24686 51 22682 роценты но городскимъ долгамъ 632 50 1210 четь различныхъ кредиторовъ — 506 33189 06 86611 васса для покрытія расходовъ при взиманіи казеннаго налога съ недвижимыхъ имуществъ — 1751 — боры для бёдныхъ — 14659 — — 14659			_		07
аемъ для покрытія чрезвычайныхъ расходовъ 483000 — 473000 аемъ на устройство Мюльграбенской ганами 100000 — 100000 аемъ засчетъ сбора на мощеніе улицъ 64000 — - 64000 сенсполненные платежи 24686 51 22682 роценты но городскимъ долгамъ 632 50 1210 четъ различныхъ кредиторовъ — 506 38189 06 86611 ласса для покрытія расходовъ при взиманіи казеннаго налога съ недвижимыхъ имуществъ — 1751 — 1765 боры для бъдныхъ — 14659 — 14659	расми по сратите враностиму верковъ				_
вемъ на устройство Мюльграбенской гавани 100000 — 100000 — 100000 — 100000 — 100000 — — 100000 — — — — 26800 — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — — </td <td>OBOTE THE TOWNSTILL UNCOUNTRING THE TROUBLE</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	OBOTE THE TOWNSTILL UNCOUNTRING THE TROUBLE				
аемъ засчетъ сбора на мощеніе улицъ	пеми на устройство Миларрабанской галани	1		100000	_
Неисполненные платежи. 24686 51 22682 1 Проценты но городский долгам дол			Į.	-	
Проценты но городскимъ долгамъ 632 50 1210 Счетъ различныхъ кредиторовъ — 506 Казенные сборы 33189 06 86611 Кайса для покрытів расходовъ при взиманіи казеннаго надога съ недвижимыхъ имуществъ — — 1751 Сборы для бъдныхъ — 14659	Тоимполиения изапаши		51	22682	24
Счетъ различныхъ кредиторовъ					
Казенные сборы	home nangunarys programs dontains		l <u> </u>		76
венного налога съ недвижимыхъ имуществъ — 1751 с Зборы для бъдныхъ — 14659 с	Coparing cours	33189	രെ		60
зенняго надога съ недвижимыхъ имуществъ — — 1751 4 Сборы для бъдныхъ — 14659 4	Chara THE HARMING BROKATOR HAR PREMARIE PR	7.2	<u></u>	00022	-
Оборы для бъдныхъ] ^	<u></u>	1751	41
			. <u>2</u> s		45
NTOPO 3599558 04 4132545 1	taring the contract of the con	l gongges	1 04		
그는 이 아이들이 아이들이 어때문에 가는 이 아이를 하는 것이 살아 있다. 그들은 아이들이 살아 하는 사람들은 사람들이 아니를 하는 것이 하는 것이 하는 것이다. 그는 사람들이 아이들이 아니를 하는 것이다.	MTOPO	ರರಾಚಾವರ	U4	4192949	22

Gegenftand ber Ausgabe.	Bubget 1880.	· ·	Veransgal im Jahi 1880.	
5 Kapitel. Armen und Krankenwesen. Rur- und Beerdigungskosten für auswärtige Gemeinde-	Noi.	Я.	Rbl.	R.
glieder	28000 2700	_	30335 1025	25
5. Kapitel	30700		31360	25
6. Rapitel. Stadtifche Grundftude und Gebaude.			10.00	
Grundzinsen	78	19	155	19
Steuern und Praftanten	2251	53	2405	08
Stadtweide	113147 4500	54	66449 553	18 35
6. Rapitel	119977	26	69562	80
7. Kapitel.			L	00
Städtische Gartenanlagen	21188	_:	29661	41
	21100	/	20001	#1
8. Kapitel. Stadtgüter und Forsten.				
Stadigüter	49191	50	46066	7.
Forffen	8050	=	7172	9
Kirchenwesen	13441	26	13377	2
Saulweien Nedizinalweien	3785 1200		3785	1
Livlandische Kreiswehrpflichtfommiffionen	100		828 84	8
Feuerversicherung .	5120	74	5120	7
Dispositionsquantum ber Stadtgüterverwaltung für Meliorationen und unvorhergesehene Ausgaben	10000	l	16504	1
8. Kapitel	90888	50	92939	6
9. Kapitel. Wege-, Briiden- und Wafferbau- fowie		,	02000	1 0
Entwässerungsanlagen.			,	
1. Titel. Wegebau	120240	_	121851	8
2. Titel. Brucken	34584		30518	9
3. Titel. Wasserbau 4. Titel. Kanale und Entwässerungsanlagen	52480		61584	2
	16680		21526	4
9. Kapitel	223984		235481	4
10. Kapitel.	Ď.			
Straßenreinigung	17237	86	22367	0
11. Rapitel.				
Deffentliche Beleuchtung	62925		64354	0
12. Kapitel.				
Benfionen und Unterstügungen	27000	37	97004	
	21000	91	27004	9
13. Kapitel.				
Subvention zur Unterhaltung verschiedener Reichs- und Gouvernementsinstitutionen, gemeinnutgiger An-	2.0			
ftallen 2c.	10384	41	9969	4
			1000	*
14. Kapitel: Be ichiedene und unvorhergesehene Ausgaben	40040	0.7	BOOKS.	
Sistemerene mun nunnideralebene anglaven	40916	67	76952	1

Bilanz des Vermögens der Stadt Riga zum 1. Januar und 31. December 1880.

	Activa.					1. Janua 1880.	ır	31. December 1880.		
				. 4 **			M 61.	St.	9Rb1.	R.
Stadtgebäude und G Stadtgüter und Forst Mobilien Kausschillingsreste von Kausschillingsreste von Unablegliche Kapitalie Einnahmerückfände Konto pro Diverse (A Effektenkonto Binsenkonto	en i städtischer Bauerlan	ı Grı dereie	ındfti n	icten			801110 1000000 1000 396822 278202 933 109549 396 1021335 17187 242704	70 	809682 1000000 1000 492580 271945 933 138910 1284 1222473 21769 120815	03
Kassatonto				· .		<u> </u>	30096	82	51450	72
and the second					Eu	mme	3899338	04	4132845	22

Passiva.		1. Januar 1880.		ber
	Mbi.	R.	986ï.	R.
	1	i	1,23	e de transcription
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		{	N 1 1	
		1		
Allgemeines Rapital ber Stadt	1605937	87	1743354	58
Benfionefond	166090	93	172231	08
Banerlandverkauffapital	57042	59	37699	38
Rapital zu Zwecken des Feuerlöschwesens	77994	21	81893	92
Kapital zur Errichtung von Haftanstalten	5214	85	9435	63
	287518	13	340745	.03
Allgemeiner Banfond Baufond für flädtische Ciementarschuten	156659	42	162308	79
Mufeumsbaufond	21210	32	22936	40
Kapital zu fanitären Zwecken	3502	47	3677	59
Zweckvermögen ber Gartenverwaltung	111286	29_	182173	79
Rapital ber 3/6 taufmannischen Landespraftanden	158807	50	158807	29
1. Wallabtragungsanleihe	338615	39	319160	07
2. Wallabtragungkanleibe	204000	—	198000	—
Anleihe zu außerordentlichen Ausgaben	483000	_	473000	l -
Mublengrabenhafenbananleihe	100000	-	100000	
Anleibe für Rechnung der Strafenpflafterfteuer .	64000	∫ .— .:	_	na gara n kanasa kanasa kanasa ka
Ansgabenrudftande	24686	51	22682	24
Stadtschuldzinsen . Konto pro Diverse (Kreditoren) .	632	50	1210	The second second
strand pro Siverie (Areonoren)	al magnet	1 —	506	76
The form to the form of the first of the form of the first of the firs	33189	. 06	86611	60
Kronsteuern Untostentasse der Kronimmobiliensteuer			1751	41
Armenfteuern	<u>. 1</u>	1. —	14659 (45
Биште	3899338	04	4132845	22
보는 경기를 보고 있었다. 그는 사람들은 사람들이 되었다. 그 그들은 사람들이 가능한 사람들이 되었다. 사람들은 사람들이 가지를 보고 있다면 보고 있는 것이 되었다. 사람들은 사람들이 되었다.				

Господинъ Лифлиндскій Губернаторъ, тайный совътнивъ Шевичъ 28. Іюня сего года, по возвращени изъ повздки въ увады, вступиль въ управление ввъренною ему губерніею. *№* 3924.

Der von seiner Inspectionsreise am 28. Juni c. juruckgefehrte Livlandische Herr Gouverneur, Geheimrath Schewitsch, hat die Berwaltung bes ihm anvertrauten Gouvernements wieberum übernommen.

Опредълентя Валкской городской Думы отъ 13. Іюня 1883 г.

(Печатаются на основания ст. 2015 т. П ч. I Св. Зак.)

1) Объ утверждения доклада ревизоровъ о произведенной ревизіи двиопроизводства городской Управы ва 1882 годъ и освобождении опой отъ отвътственности по этому пред-

2) Объ утверждении полюбовной сдълви городской Управы при сдачв городскаго имънія Озельсгооъ бывшимъ арендаторомъ онаго.

3) Объ одобренін объявленія результатовъ народной переписи указаннымъ въ отношеніи Лифлиндской нандратской коллегін отъ 17. Марта сего года за 🏕 22 способомъ.

4) Объ утвержденіи доклада коммисіи по праздвованію коронаців. Befchläffe der Balfichen Stadtverordneten-Berfammlung vom 13. Juni 1883.

(Werben gebruckt in Grundlage des Art. 2015 Bb. 2 Thl. 1 Swod der Reichsg.).

1) Betreffend die Beftätigung bes Berichts ber Revibenten über bie ftattgehabte Revifion ber Geschäftsführung bes Stadtamtes für bas 3ahr 1882 und bie Ertheilung ber Decharge an bas Stabtami.

2) Betreffend bie Bestätigung bes von bem Stadtamt mit bem bisherigen Arrendator bes Stadtgutes Ohjelshof bei ber Abgabe bes Gutes vollzogenen

gütigen Ausgleichs.

3) Betreffenb bie Benehmigung ber Publication der Bolfsgahlungs-Resultate in ber in bem Schreiben bes Livlandi= schen Landrathstollegiums vom 17. Marg c. Mr. 22 angebeuteten Art und Weise.

4) Betreffend Bestätigung bes Berichts ber Rrönungscommiffion. Mr. 7572.

Опредълент Лемзальской городской Аумы отъ 4. Іюня 1883 г. (Печатаются на основания ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

Присутствовало 23 гласныхъ.

Предсёдательствоваль городской голова Г. Крузе по предложении коего была почтена всеподданнъйше память и выражено чувство бладодариссти въ Возъ почевающему Царю Освободителю Александру II поднатіемъ гласныхъ съ своихъ мъстъ, затамъ были радостно выражены пожеланія здравія Его Величеству Государю Императору Алежсандру Ill и наконецъ почтена память умершихъ въ теченія посявдаяго 4 явтія гласныхъ здвінней Думы, поднятіемъ съ мъстъ. Посль сего приступлено было въ выборамъ должностныхъ лицъ:

1) Избранъ единогласно, вторично, въ городскіе головы Г. Краузе.

2) Въ члены городской Управы,

вторичао, М. Экъ. 3) Въ замъстители городскаго го-

новы, вторично, Тиль. 4) Въ замъстители члена город-

ской Управы, вторачно, Д. Удеръ. 5) Въ городскіе секретари, вто-№ 7565. рично, Петтеръ.

Befchlüffe der Lemfalschen Stadtverordneten-

Versammlung vom 4. Inni 1883.

(Werben gebruckt in Grundlage bes Art. 2015 Bb. 2 Ehl. 1 Swob ber Reichsgesege.)

Unwesend waren 23 Stabtverordnete. Es praffbirte bas Stadthaupt S. Arufe und nachdem auf die Aufforderung besfelben, bas Andenien Seiner Majeftat bes in Gott ruhenden Allerbochften herrn und Barbefreiers Alexander II. burch Erheben ber Stadtverordneten von ihren Plagen in unterthänigster Liebe und Dantbarfeit geehrt und ein Boch auf Seine Da = |

ieftat ben Allerhöchften Berrn und Raiser Alexander III. mit erhobener freudiger Stimmung gebracht worben, wurde auch ber im verfloffenen Quabriennium verftorbenen biefigen Stabtverordneten durch Erhebung von ben Blagen mit Liebe gebacht und bemnach

1) gur Bahl bes Stadthauptes geschritten und ward bas feitherige Stabthaupt S. Krufe einstimmig wiedergemählt.

2) besgleichen ber seitherige Stadtrath

M. Ect als Stadtrath.

3) desgleichen ber feitherige Stadthauptsgehilfe A. Thiel als Stadthauptsgebilfe.

4) besgleichen ber feitherige Stadtrathsgehilfe D. Uhbere, als Stadtrathsgehilfe und

5) besgleichen ber feitherige Stadtfecretair A. Pötter auf 4 Jahre als Stadtfecretair. Rr. 7565. Stadtjecretair.

Опредълентя Перновской городской Думы отъ 14. Іюня 1883 г.

(Печатаются на основанія ст. 2053 т. Н. ч. І Св. Зак.)

1) Объ утверждени отчета о городскихъ доходахъ и расходахъ за 1882 годъ и о сложении съ городской Управы дальнёйшей отвётственности за означенный годъ.

2) О распространении пруга дъйствія городской Думы на издаваемыя обязательныя для городскихъ жителей постановленія относительно устройства заводовъ, промышленвыхъ заведеній, жилищъ для рабочихъ и пр. въ сапитарномъ отношевіи.

3) Объ отпускъ 2000 руб. на ремонть колокольни Неколаевской цернви изъ капитала, собраннаго общественнымъ банкомъ на общепо-*№* 7567. лезныя потребности.

Beschlässe der Bernauschen Stadtverord. neten Versammlung bom 14. Juni 1883. (Werben gebruckt in Grundlage des Art. 2015 Bb. II Thi. I Swod ber Reichsgesete.)

1) Betreffent die Bestätigung bes Rechenschaftsberichts über bie ftabtifchen Einnahmen und Ausgaben pro 1882 und Ertheilung ber erforderlichen Decharge an bas Stadtamt.

2) Betreffend bie Ausbehnung bes Wirfungsfreises ber Stabtverordneten-Berfammlung auf ben Erlag von verbindlichen Verordnungen für die örtliche Einwohnerschaft bezüglich der Einrich. tung von Fabrifen, Gewerbeanstalten, Arbeiterwohnungen 2c. in sanitärer Hinsicht.

3) Betreffend die Bewilligung von circa 2000 Abl. aus dem bei ber Gemeinbebant angefammelten Capital gu gemeinnütigen Zwecken zur Remonte bes Thurmes ber Nicolaifirche. Rr. 7567.

Опредълентя Шлокской посадской Думы отъ 4. Іюня 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. П. ч. І. Св. Зак.)

1) Предписавіе Его Превосходительства господина Лифляндскаго Губернатора отъ 19. Мая с. г. за № 6142 относительно взыманія сбора съ судовъ за причадивание жъ пристанямъ у Шлова.

2) Предписавіе Его Превосходительства господина Лифливдского Губернатора отъ 28. Априля с. г. за M 5278 о изданіи обязательныхъ постановленій о мфрахъ къ ограждевію общественняго здоровья въ фабрикахъ, мастерскихъ и вообще помъщеній для рабочихъ.

3) Предположение Шлопской городской Управы отъ 25. Мая с. г. касательно предстоящихъ въ семъ году выборовъ гласныхъ въ посалскую Думу. *№* 7571.

Befchläffe der Duma des Gerichts-Alectens Schlock vom 4. Juni 1883. (Werden gebruckt in Grundlage bes Art. 2015 Bb. 2 Thi. I Swob ber Reichsgesese.)

1) Betreffend bas Rescript Seiner Egcelleng bes herrn Livlandifden Gouverneurs vom 19. Mai c. Nr. 6142 betreffend bie Erhebung von Abgaben für das Anlegen der Fluffahrzeuge an bie Damme im Mafluffe bei Schlock.

2) Betreffenb bas Recript Seiner Excelleng bes herrn Livlandifchen Gouverneurs vom 28. April c. Rr. 5278 in Betreff bes Erlaffes von Berordnungen jum gefundheitlichen Schuge ber Arbeiter in Fabrifen, Gewerbeanstalten und Arbeiterwohnungen.

3) Betreffend ben Antrag bes Schlockschen Stadtamis vom 25. Mai c. in Betreff ber in biefem Sahre gusammentretenben Wahlversammlungen in Schlod. Mr. 7571.

Опредъленіе Аренсбургской городской Аумы, отъ 13. Іюня 1883 года. (Печатается на основания ст. 2015 т. II ч. 1 Св. Зак.)

Назначение въ прежиемъ размъръ жалованья городскому головъ и часну Управъ завъдывающему *№* 7566.

Beichluß der Arensburgichen Stadtverordneten-Bersammlung vom 13. Juni 1883. (Wird gedruckt in Grundlage bes Art. 2053 Bb. II Thi. I Swod der Reichsgesetze.)

Beibehaltung ber bisherigen Behalte für das Stadthaupt und den caffaführenden Stadtrath. Mr. 7566.

Господиномъ Лиоляндскимъ Губернаторемъ разрѣшено купцу Гаусману, во фирмъ "Гаусманъ и Ко." дальнъйшее содержаніе подъ фирмою "Рижской карандашной фабрики Гаусмана и Ko. принадлежавшей до сихъ поръ купцу Августу Меве жараздашной фабрики, расположенной на патримоніальной землі г. Раги за **M**M 160 и 160 а. M 3627. 2

Bon bem Berrn Livlandischen Bouverneur ift bem Raufmann Sausmann, in Firma Sausmann u. Co., die Conceffion zur Vortführung ber bisber von August Moeme betriebenen im Patrimonialgebiet ber Stadt Riga jenfeits der Düna sub Land=Pol.- Ar. 160 und 160 a belegenen Bleiftiftfabrif unter ber Firma "Rigaer Bleiftiftfabrif von Sausmann u. Co." ertheilt worben.

Mr. 3627. 2

Господиномъ Лифияндскимъ Губернаторомъ разръшено купцу Оскару Дерингу дальнайшее содержание принадлежащей до сихъ поръ вупцу Іоганну Ермакову фабрики для приготовленія машиннаго смазачнаго масла расположенной въ патримоніальномъ округа г. Риги, въ вывыи Грингофъ. **M** 3703. 3

Bon dem herrn Livlandischen Gonverneur ift bem Raufmann Ostar Döhring bie Conceffion gur weiteren Fortführung ber bisher bem Raufmann 3. Jermatow gehörig gewefenen, auf bem im Batrimonialgebiet ber Stabt Riga belegenen Gute Grunhof befindlichen Mafdinenschmiervel- Fabrit, ertheilt worden. Mr. 3703. 3

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разръщено Іоганну Бикингу устройство металдо-литейнаго завода съ калильною печью въ расположенномъ на Московскомъ формитатъ на углу Ключевой и Палисадной улицъ, въ домѣ № 5. *№* 3390. 3

Bon bem Beren Livlandischen Gouverneur ift bem Johann Buting bie Concession jur Errichtung einer Metallgießerei nebst Blühofen in bem in ber Mostaner Borftabt an ber Ede ber Sprent- und Palifadenstraße fub Nr. 51 belegenen Saufe, ertheilt worben.

Mr. 3390. 3

Господиномъ Лифландскимъ Губернаторомъ разръшено Еврею Файбушу Мовиовичу Липшицу открытіе типолитографического заведенія въ домъ Штерна, расположенномъ на углу Карловской и Почтовой улицъ.

Bon bem Berrn Livlandischen Bouverneur ift dem Hebraer Faimusch Mowschowitsch Lipschitz die Concession zur Eröffnung einer Litho- und Thpographie in bem an ber Ecte ber Karl- und Posifirage belegenen Saufe des Philipp Stern ertheili worden. Rr. 3406. 3

Всавдствіе отвошенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губериское Правленіе поручаеть всвиъ полицейскимъ містамъ Лифляндской губерніи произвести розысвъ бъжавшихъ 3. Іюня сего года изъ арестантской пристава 4. стана Витебскаго ужада, отставнаго унтеръ офицера Снарова и запаснаго рядоваго Селивестрова и о последствіяхъ розыска донести сему Губерискому Правленію. **№** 3514. 1

In Volge Requisition bes Herrn Bitebstischen Gouverneurs wird von ber Livländischen Gouvernements = Re= gierung fammtlichen Bolizeibehörben Livlands hierburch aufgetragen nach ben am 3. Juni c. aus bem Arreft= locale bes Priftans bes 4. Stans bes Witebetischen Areises entsprungenen Arrestanten verabschiedeten Unterofficier Snarow und beurlaubten Gemeinen Selimestrom sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über bas Ergebnig berfelben anher zu berichten. Nr. 3514. 1

Вслыдствіе представленія Римскаго Ландгерихта Лиоляндское Губериское Правленіе всі равныя міста и должностныхъ липъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписанной къ волостному обществу визыя Роденнойсь, Рижскаго ужида, крестьянки Анны Дуккуль, около 43 лють отъ роду, лютеранскаго исповъданія, и въ случать отысканія выслать ее въ упомянутый **Дандгерихтъ, для объявленія ей со**стоявщагося о ней за вражу и оскроблевіе полицейской стражи ревизіоннаго приговора Лиоляндскаго Гоогерихта. ₩ 3582. 1

In Folge Unterlegung bes Rigafchen Landgerichts werden von der Livländiichen Gouvernements = Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amisperfonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach ber gur Robenpoisschen Gemeinde verzeichneten Bauerin Anna Duckul, welche circa 43 Sahre alt und lutherischer Confession ift, forgfältige Nachforschungen anguftellen und im Ermittelungsfalle biefelbe, behufs Bublication des wider fie wegen Diebstahls und Beleidigung einer Bo-lizeiwache ergangenen Leuterations Urtheils bes Livlandischen Sofgerichts, vor bas obermähnte Candgericht zu Mr. 3582. 1

Пензенское Губериское Правленіе увъдомило, что во время пожара, бызшаго въ сель Казанской Арчадь, Пензенскаго увздв, 7. Мая сего года, сгоръло зданіе Казанско-Арчадинскаго водостнаго правленія, а также и всв находившиеся въ немъ дъда и книги правленія.

Объ этомь Лионяндское Губериское Правленіе доводить до всеобщаго сведенія, съ темъ, чтобы все мъста и лица; не получившія отъ названнато волостнато правления исполнительныхъ отайтовъ на свои требованія, возобновили таковыхъ.

Die Benfasche Gouvernemente-Regierung hat anher mitgetheilt, bag bei einer am 7. Mai a. c. in bem im Penfaschen Rreise belegenen Rirchdorfe Rafanstaja Artichaba ausgebrochenen Feuersbrunft bas Bebaube ber Rafansto Artichadaschen Gemeinde - Bermaltung, nebst allen in demselben befindlich gewesenen Acten und Buchern Dieser Berwaltung, niedergebrannt fei.

Borflehendes wird von ber Livlandiju dem Behufe gur allgemeinen Renntnif gebracht, bamit alle Beborben und Amtspersonen, melche von ber genannten Gemeinde-Berwaltung teine Antworten auf ihre bez. Requisitionen erhalten baben, legtere erneuern. Mr. 3583.

Всявдствіе отношенія Курляндского Губерискаго Правленія Люфляндское Губериское Правленіе поручаеть всвых полицейскимъ мжетамъ Лифвиндской губерніи, произвести розметь бъжавшаго 7. Мая с. г. изъ Рольдингенской корьмы арестанта цыгана Фельша Паутче и о посхёдствіяхъ розыска донести сему Губерискому Правленію. Примъты сваваннаго арестанта слёдующія: 23 кътъ, роста малаго, глаза сёрые, волосы на головъ червые, борода ръдкая, черная. М 3672. 2

In Folge Requisition der Aurländischen Gouvernements Regierung wird von der Livländischen Gouvernements Regierung sämmtlichen Polizeibebörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 7. Mai a. c. aus dem Goldingenschen Gefängnisse entsprungenen Arrestanten Bigeuner Felsch Pautsche sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des genann'en Arrestanten ist solgendes: 23 Jahre alt, von kleinem Buchse, Augen grau, Kopshaare schwarz, Bart bünn, schwarz. Ar. 3672. 2

Всладствіе отношенія господина Витебскаго Туберистора Лиоляндское Губеристора Лиоляндское Губериское Правленіе поручаеть всамъ полицейскимъ мѣстамъ Лиоляндской губерніи, произвести розмежъ бъжавшаго въ ночь съ 29. на 30. число Мая с. г. изъ Велижскаго арестнаго дома крестьянина Велижскаго уъзда, Вязьменской волости, деревни Конца, Михаила Демидова и о послъдствіяхъ розмсковъдонести сему Губернскому Правленію.

Примъты названнаго Демидова савдующія: 45 лють, росту 2 арш. 5 верш, волосы на голови и бороди черные хурчавые, глаза голубые, нось умъренный, тилосложения худощанаго.

М 3683. 3

In Volge Requisition bes Herrn Witebekischen Gouverneurs wird von ber Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierburch aufgetragen, nach dem in der Nacht vom 29. auf den 30. Mai a. c. aus dem Welishschen Arrestlocal entsprungenen Bauern des Welishschen Kreises, der Wjäsmenschen Woloft, des Dorfes Konza, Michail Demidow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben anher zu berichten.

Das Signalement bes qu. Demidow ist folgendes: 45 Jahre alt, 2 Arschin 5 Berschot groß, Haare und Bart schwarz und lodig, Augen blau, Nase proportionirt, Körperbau hager.

Nr. 3683. 3

Bon ber Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben folgende Gegenstände als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, eingeliesert worden sind, als: 1 Könnchen mit Gsig, 2 Wagendecken, 1 Sack mit Weizen, 1 lange silberne Uhrkette 1 Schlittendecke, 1 Balken und 6 Sleeper, 1 Glocke, 1 Rähkästichen mit Inhalt, 5 Paar Hängen, 1 Sack mit Leinsaat und eine Summe an baarem Gelde. Die etwaigen Eigenthümer berselben werden hierdurch ausgefordert, dinnen 6 Wochen a dato mit den ersforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, sich bei der Kigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Niga, Polizei-Berwaltung, ben 23. Juni 1883. Ar. 11574. 2

Bom Rigaschen Ordnungsgerichte werden die Eigenthümer eines hier eingelieferten, angeblich am 17. d. Mis. unter Mühlgraben aus einem Bording gestohlenen Stückes Segellein hierdurch ausgefordert, sich binnen längstens 4. Wochen bei dieser Behörde zu melden. Riga-Ordnungsgericht, den 23. Jani 1883. Rr. 6791. 1

Bon bem Rämmerei-Gerichte ber Raiserlichen Stabt Riga werben, in Uebereinstimmung mit bem Allerhöchst bestätigten Reglement für bie Ordnung bei Entsernung lasterhafter Mestschanins aus ben Gemeinden zusolge Gemeindebeschlisse, die Rigaschen Haus- und Ge-

meindewirthe desmittelst dringend ersucht, nachdem die auf den 1. Juli c. sests gesetzte Gemeinde Bersammlung wegen allzugeringer Bethelligung seitens der Gemeindeglieder nicht hat abgehalten werden können, zu der auf Freitag den 8. Juli 1883, um 1 Uhr Nachmittags, abermals anberaumten Sitzung, behus Beschlußfassung über die Wiederaufnahme, resp. Nichtwiederaufnahme mehrerer hiesiger Otladisten, sich im Locale des Kämmereigerichts zahlereich einzusinden.

Riga-Kämmereigericht, ben 2. Juli 1883. Nr. 1229.

Bon ber Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß ber zum Arbeiteroklad der Stadt Riga verzeichnete, in der Stadt Rostow, im Gouvernement Jarosslaw, wohnhafte Wassily Andrejew Balger in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 16. März 1882 sub Nr. 2070 ertheilte Placatpaß abhanden gestommen sei.

In Anlag bessen werben sämmtliche Bolizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Aufsindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Borschrift der Gesetz zu versahren. Rr. 4449. 2 Riga, den 22. Juni 1883.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Arbeiteroclad der Stadt Riga verzeichnete in der Stadt Rostow im Gouvernement Jaroslaw, wohnhafte Heinrich Baltzerin Anzeigegebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Mathe am 16. März 1882 sub Rr. 2071 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlag bessen werden sammtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Borschrift der Gesche zu verfahren.

Mr. 4450. 3 Riga, den 22. Juni 1883.

Kaiwar pagasta lozekki Friedrichs Hartmans (kaleis) Eduards Deiglis (bahrsneeks) un Andreis Greisis (komijs) blandahs bes pasehm apkahrt, sawas maksakhanas pa wairak gadeem nenolihdsinajuschi. Pilkehtu un semju polizejas, kuru aprinkos minetas personas atrastos, teek tapehz peeklahjigi luhgtas tahs paschas wairs ilgak nepeetureht, bet arestigi schai waldei peesuhtiht.

Прокламы. Proclama.

Bon bem Rigaschen Stabtwaisengerichte werben Alle, welche an ben Nachlaß des im Jahre 1850 in Riga verftorbenen Schlodichen Burgervelabiften 3man Jewbotimow Buramzow und an ben Rachlaß ber mit ihm nach dem Ritus ber Aligfaubigen verbundenen, im December 1877 verftorbenen Frau uwovija Iwanowa Rajanzow genannt Buramzow, inebefondere auch an bas auf ben Ramen bes verftorbenen Iman Jewbolimow am 14. Marg 1847 offentlich aufgetragenen in Riga im 3. Quartier bes 2. Moskauer Stadttheils unter Pol.-Ar. 243 belegenen Immobil irgend welche Unforberungen ober Erbansprüche zu haben vermeinen, ober ben genannten Berfonen verschulbet find, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 16. December 1883 bei bem Baifengerichte entweder perfönlich ober burch gesetslich legitimirte Bewollmächtigte zu melben und baselbst ihre Forberungsurfunden beizubringen, beziehm. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden angugeben, widrigenfalls fie nach Ablauf bes anberaumten Termins mit ihren Forde-rungen nicht weiter gehört noch jugelaffen werden follen, mit etwaigen Schuldnern aber nach ben Gesetzen versahren werden würde. Dr. 591. 3 Rigg-Rathhaus, den 16. Juni 1883.

Nachdem der hiesige Handeltreibende 2. Gilde Eduard Klein seine Insolvenz bei diesem Rathe erklärt und bonis cedirt hat, ist von dieser Behörde, nach Bortrag der Angaben des handelstreisbenden Eduard Klein über den Bestand seines Activs und Passivs Bermögens und nach Durchsicht der vorgestellten Handelsbücher, die Eröffnung des Generalconcurses versügt und die Consignation des cridarischen Bermögens beswerkstelligt worden.

Demnach werden von dem Rathe der Stadt Walf alle Diejenigen, welche an den insolventen Sandeltreibenden 2. Bilbe Eduard Rlein Forderungen ober Unfprüche irgend welcher Art erheben, ober an deffen Bermogen Rechte geltenb machen wollen, hierdurch aufgefordert, folche Forberungen und Unfprüche binnen ber Präclufivfrift von 6 Monaten a dato ab, spätestens am 9. Detober 1883, anher anzumelben und zu begründen, widrigenfalls biefelben ber Braclufton unterliegen. Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche dem genannten Bemeinschuldner verschuldet, oder ihm ge= borige Bermogensftude in Sanden haben, hierdurch angewiesen, hierüber unverzügs lich dieser Concursbeborde Auzeige zu machen, bez. ihre Schulden zu liquibi. ren, ba fie andernfalls gerichtlicher Rlage gewärtig fein muffen. Nr. 613. 2

wärtig sein müssen. – Ur. 613. 2 Wall-Rathhaus, am 9. April 1883.

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Da-

jeftat bes Selbstherrichers aller Reuffen ic. bringt bas Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wiffenichaft: bemnach die Erben bes herrn von Balter Erbbefigers des im Ritauichen Rirchipiele bes Rigaichen Rreifes belegenen Gutes Foffenberg bierfelbft barum nachgesucht haben, eine Bubli-cation in gesetzlicher Weise barüber ergenen gu laffen, daß von ihnen bie gum Gehorchstande biefes Butes gehörigen, unten naber bezeichneten Grundstücke mit ben zu ihnen gehörigen Bebäuden und Appertinentien, bergeftalt verfauft worden, daß bieselben ben enbenfals an Schluffe genannten refp. Räufern als freies und von allen auf dem Gute Voffenberg ruhenden Sppothefen und Forderungen unabhängige Gigenthum, fie und ihre Erben, sowie und Rechtsnehmer angehören follen; als hat bas Riga-Bolmariche Areisgericht, foldem Gesuche will-fahrend, traft biefes Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme ber Livlanbischen abeligen Buter - Crebit - Societat und aller Derjenigen, welche auf bem Gute Boffenberg bei Ginem Erlauchten Livlandischen Sofgerichte ingroffirte Forberungen haben, beren Rechte und Unfprüche unalterirt verbleiben, melche aus irgend einem Rechtsgrunde Unsprüche, Forberungen und Ginmendungen gegen Die geschehene Beräugerung und Gigenthumsübertragung nachftebenber Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu konnen vermeinen, auffordern wollen, fich innerhalb ber peremtorischen Frist von sechs Wonaten, a dato bieses Proclams, bei biefem Kreisgerichte, mit folden ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Ginwendungen gehörig anzumelben, selbige zu vocumentiren und aussührig zu machen, widrigenfalls rich-terlich angenommen sein wird, daß alle Diesenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Borbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundsstüde sammt Gebäuden und Appertinentien, beren resp. Räufern erbs und eigenthümlich und frei von allen auf bem Gute Fosseuberg ruhenden Sppotheten und Vorberungen abjudicirt merben follen.

1 bas Gefinde Brendes Oblup, groß 16 Thir. 30 Gr., dem Bauer Frig Raining, für den Preis von 3756 Rbl. 2 das Gefinde Leijes Susche, groß 21 Thir. 4 Gr., dem Bauer Adam Tehraud, für den Preis von 4314 Rbl.

3 bas Gesinde Uttain, groß 23 Thir. 45 Gr., dem Bauer Abam Tehraud, für den Preis von 5170 Abl.

1 das Gesinde Brende Klawing, groß 20 Thir., dem Bauer Fritz Swinksch, für den Preis von 3800 Rbl.

5 das Gefinde Slimpe, groß 21 Thir. 20 Gr., den Bauern Peter und Jahn Gribbe, für den Preis von 4668 Abl.

6 das Gesinde Kaln Tschohtschur, groß 21 Thir. 75 Gr., den Bauern Jahn und Peter Aruhming, für den Preis von 4585 Abl. Nr. 659. 1 Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Majestät des Selbstherrichers aller Reuffen ic. bringt bas Riga Wolmariche Rreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wiffenschaft: bemnach bie Baltische Domainenverwaltung in Bertretung ber hoben Krone als Gigenthümerin bes im Rujenichen Rirchfpiele bes Wolmarichen Rreifes belegenen Gutes Rujen Torney hierfelbst barum nachgesucht bat, eine Publication in gesethlicher Weife barüber ergeben gu laffen, bag von ihr bie gum Geborchelande biefes Gutes geborigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien bergeftalt vertauft worben, bag biefelben ben ebenfalls am Schluffe gent. refp. Raufern als freies und unabbangiges Gigenthum, für fie und ihre Erben, fowie Erb. und Rechtsnehmer, angehören follen; als hat bas Riga-Bolmariche Areisgericht, fraft biefes Broclams Alle und Jebe, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forberungen und Ginwendungen gegen bie geschehene Berauferung und Eigenthumbübertragung nachstehender Grundstücke nebft Gebäuben und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffor-bern wollen, sich innerhalb ber pe-remtorischen Frist von sechs Monaten, a dato biefes Proclams, bei biefem Rreisgerichte mit folden ihren vermeintlichen Unsprüchen, Forberungen und Ginwendungen gehörig anzumelben, felbige zu bocumentiren und ausführig gu machen, wibrigenfalls richterlich angenommen fein wird, bag alle Diejenigen, welche fich mabrent bes Proclams nicht gemelbet haben, ftillichweigend und ohne allen Borbehalt barin gewilligt haben, daß diese Grundftude fammt Bebauben und Appertinentien beren refp. Räufern erbs und eigenthümlich adjudicirt wers ben follen:

1 das Gefinde Leijas Marrat Rr. 28, groß 53,58 Deff., bem Bauer Jahn Relfohn, für den Preis von 2152

2 das Gefinde Rimuisch Rr. 39/26 groß 85,28 Deff., dem Bauer Jehkab Kukkain, für den Preis von 2686 Rbl. 25 Kop.

3 das Gefinde Pintert Mr. 37/48, groß 63,13 Dess., dem Bauer Jahn Relson, für den Preis von 2821 Rbl. 25 Kop.

4 das Gesinde Widus Kuntor Rr. 2/19, groß 64,19 Dess., dem Bauer Anz Wippul, für den Preis von 2643 Rbl. 75 Kop.

5 bas Gefinde Widus Brinde Nr. 1/10, groß 62,12 Deff., bem Bauer Jehfob Abiwer, für ben Preis von 2747 Rbl. 50 Kop.

6 das Gestinde Keile Nr. 10/39, groß 166,94 Dess., dem Bauer Martin Schmidt, für den Preis von 2897 Kbl. 50 Kop. Nr. 662. 2 Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Raiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic.
bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach ber Bauer Jahn Kast, Erbbesther des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Arrasschen Leies Waggal-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in

gesetlicher Beise barüber ergeben gu laffen, daß von ihm das jum Beborche. lande bes Gutes Urras geborige, unten naber bezeichnete Grundftud'. mit ben zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, bergestalt verlauft worden, bag dasselbe bem ebenfalls am Schluffe genannten refp. Räufer als freies und unabhangiges Eigenthumfür ibn und feine Erben, fowte Erb. und Rechte. nehmer angeboren foll; als bat bas Riga-Wolmariche Rreisgericht, folchem Befuche willfahrend, fraft biefes Broclams Alle und Jebe, mit Aus. nahme aller Derjenigen, welche auf dem Leies Maggal Gefinde bei biefem Arcisgerichte ingroffirte Forderungen haben, beren Rechte und Anfprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Unfprüche, Forberungen und Einwendungen gegen bie gefchebene Beräufierung und Gigenthumsübertragung nach. ftebenben Grundftudes nebft Bebauben und Appertinentien formiren gu fonnen vermeinen, aufforbern wollen, fich innerhalb ber peremtorifchen Frift von fechs Monaten, a dato biefes Proclams, bei diesem Rreisgerichte mit folchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen geborig anzumelden, felbige zu documentiren und ausführig ju machen, wibrigenfalls richterlich angenommen fein wird, daß alle Diejenigen, melche fich mabrend des Proclams nicht gemeldet baben, ftillfchweigend und ohne allen Borbehalt barin gewilligt haben, bag biefes Grundftud, fammt Bebauben und Appertinentien, dem refp. Raufer erbe und eigenthümlich abjudicirt werben fou:

das Gesinde Leies Waggal, groß 23 Thir. 35 Gr., dem Bauer Adam Schaggat, für den Preis von 4700 Rbl. Rr. 665. 3 Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Dajeftat bes Scibftherrichers aller Reuffen ic. bringt das Bernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Biffenschaft: bemnach ber Berr bimitt. Drbnungerichter Dmitri von Ditmar, Erbbefiger bes im St. Michaelisichen Rirchipiele bes Bernaufchen Areifes, belegenen Gutes Raima, bierfelbft barum nachgefucht hat, eine Bublication in gefetlicher Beife barüber ergeben zu laffen, bag von ihm die jum Bauerlande biefes Butes gehörigen, unten naber bezeich-neten Grundftude bergestalt, mittelft bei diesem Rreisgerichte beigebrachter Contracte verlauft worden find, daß diese Grundstude mit den zu denfelben gehörenden Bebauden und Uppertinentien ben ebenfalls am Schlusse gent. refp. Raufern als freies von allen auf dem Gute Raima ruhenden Sypotheken und Forderungen unabhängiges Gigenthum, für fie und ihre Erben, fowie Erbund Rechtsnehmer, angeboren follen; als hat bas Bernau-Fellinsche Rreisgericht, folchem Gesuche willfahrenb, fraft biefes Proclams Alle und Jebe, mit Ausnahme ber Livlanbischen abeligen Büter Credit-Societat und fonstiger ingroffarischer Bläubiger beren Rechte und Unsprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Ginmenbungen gegen die geschehene Berauferung und Eigenthumsilbertragung nachftebender Grundftude nebft Bebauben und Appertinentien formiren gu tonnen vermeinen, auffordern wollen, fich innerhalb feche Monaten, a dato biefes Proctams, b. i. spätestens bis jum 2. December 1883, bei biefem Rreisgerichte, mit folchen ihren vermeintlichen Unfprlichen, Vorberungen und Ginwendungen geborig anzugeben, felbige ju bocumentiren und aussührig zu machen, wid-rigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, ftillschweigend und ohne allen Borbehalt barin gewilligt haben, daß biefe Grundftude fammt Gebäuten und allen Appertinentien beren refp. Raufern erb- und eigenthümlich abjudicirt werden follen, und zwar:

- 1 Bolbe Rr. 4, groß 19 Thir. 708/112 Gr., bem Bauer Jurri Kibbor, für ben Preis von 3000
- 2 Mahi Juri Nr. 5, groß 18 Thir. 778/112 Gr., bem Bauer Jaan Tonn, für ben Preis von 3050 Rbl.
- 3 Rokapu Nr. 11, groß 13 Thir. 22⁵⁶/₁₁₂ Gr., dem Bauer Michel Kuff, ür den Preis von 1900 Rbl.
- 4 Jurna Jurri Rr. 13, groß 19 Thl. 2502/112 Gr., bem Bauer Jaan Depa, für ben Preis von 3000 Rtl.
- 5 Pebo Ar 19, groß 15 Thir. 2084/112 Gr., bem Bauer Jaan Weltmann, für ben Preis von 2466 Mei
- 6 Abo Michtle Rr. 20, groß 18 Thir. 3647/112 Gr., ben Bauern Jurri Palm und Michel Jallatas, für ben Preis von 2800 Rbt.
- 7 Margo Nr. 24, groß 14 Ehlr. 859 1/112 Gr, dem Bauer Ans Martin, für den Preis von 2880
- 8 Tammito Nr. 25, groß 12 Thir. 78 106/112 Gr., dem Bauer Ato Tamberg, für de Preis von 1650 Mit
- 9 Marbi Mr. 26, groß 24 Thir. 23 103/112 Gr., bem Bauer Abo Sackson, für ben Preis von 3900 Rbs.
- 10 Korrize Mr. 27, groß 27 Thir. 86 108/112 Gr., ben Bauern Michel Karro und Jurri Depa, für ben von 4200 Abl.
- 11 Soppa Nr. 28, groß 17 Thir. 5440/112 Gr., dem Bauer Michel Seppif, für ben Preis von 2800 Rbl.
- 12 Kallama Rr. 30, groß 23 Thir. 4416/112 Gr., ben Bauern Abo Rume und Juri Reimann, für ben Preis von 3400 Rbl.
- 13 Maddise Rr. 31, groß 24 Thir. 624/112 Gr., ben Bauern Abo Reimann und Jaan Wellmann, für den Preis von 3800 Rbi.
- 14 Tibo Rr. 32, groß 22 Thir. 534/112 Gr., bem Bauer Dlichel Lute, für ben Preis von 3700 Rbl.
- Bublicatum, Fellin-Areisgericht, bn 2. Juni 1883. Rr. 1091. 1

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Dajeftat bes Gelbftherrichers aller Reufen ic. bringt bas Pernau-Fellinsche Rreisgericht zur allgemeinen Biffenschaft: bemnach ber Bauer Johann Kerrefar Erbbefiger des im Saarafchen Rirchipiele bes Pernaufchen Kreifes, unter bem Gute publ. Pattenhof belegenen Grunoftucte Mr. XXXI Rerrefore nach Berichtigung bes Raufschillings mit 119 Rubel 50 Ropeten hierfelbst barum nachgesucht bat, eine Publication in gefetlicher Weise barüber ergeben zu laffen, bag von ihm bas ihm eigenthümlich geborige, unten naber bezeichnete Grundftud bergeftalt mittelft bei biefem Rreisgerichte beigebrachten Contracts verfauft wurden ift, daß diefes Grundflud mit ben ju bemfelben gehörenben Bebauden und Appertinentien, bem ebenfalls am Schluffe genannten rejp. Räufer ale freies, unabhängiges Gigenthum, für ihn und feine Erben, fowie Erbund Rechtsnehmer, angehören folle, als bat bas Bernau-Fellinfche Kreisgericht, foldem Weluche willfahrend, fraft biefes Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Anfprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigen-thumsilbertragung nachstehenden Grund-stück nehst Gebäuden und Apper-tinentien, formiren zu können ver-meinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a datobiefes Proclams, b. i. fpateftens bis jum 10. December 1883, bei biefem Rreisgerichte, mit folchen ihren vermeintlichen Unsprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, felbige ju bocumentiren und ausführtg zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen fein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Brociams nicht gemeldet, siillschweigend und ohne allen Borbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Getäuden und allen Appertinentien, bessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich abjudieirt werden soll, und zwar:

Kerresare Rr. XXXI, groß 59 Lofft. 33/4 Rapp., bem in ten resp. Ge-meinbeverband eingetretenen Andreas Pabl, für den Preis von 179 Abs. 75 Kop.

Bublicatum, Fellin-Areisgericht, den 10. Juni 1883. Rr. 1104. 2

Muf Befehl Seiner Raiferlichen Dajestät des Gelbfiberrichers aller Reuffen ic. bringt bas Pernau Fellinsche Rreis. gericht gur allgemeinen Biffenschaft: bemnach der Bouer Surri Ritfing, Erbbefiter bes im Saaraichen Rirchipiele bes Bernauschen Rreifes unter bem Bute publ. Battenhof belegenen Grundftude Rr. XXXIII Ritfingt, nach Berichtigung bes Raufschillings mit 134 Abl. 25 Rop. hierfelbst barum nachgesucht bat, eine Bublication in gefettlicher Beife barüber ergeben zu laffen, daß von ibm bas ihm eigenthumlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstud bergeftalt, mittels bei biefem Rreisgerichte beigebrachten Contracis, verfauft worden ift, daß biefes Grundftud, mit ben gu demfelben gehörenden Gebauben und Appertinentien, bem ebenfalls am Schlufe genannten refp. Raufer als freies, unabbangiges Gigenthum, für ibn und feine Grben, fowie Erb- und Rechtsnehmer angeboren folle; als hat bas Pernau-Felliniche Rreisgericht, folden Gefuche willfahrend, fraft biefes Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forberungen und Ginmenbungen gegen bie geichebene Berauferung und Gigenthumsübertragung nachftebenben Bruntftude, nebft Gebäuden und Appertinentien, formiren gu fonnen vermeinen, auffordern wollen, fich innerhalb 6 Monaten a dato biefes Proclams, b. i. fpateftens bis jum 10. December 1883, bei diesem Rreisgerichte, mit folchen ihren bermeintlichen Unsprüchen, Forberungen und Ginwendungen geborig anzugeben, felbige zu bocumentiren und ausführig ju machen, wibrigenfalls richterlich angenommen fein wird, daß alle Dicjenigen, welche fich mabrend bes Broclams nicht gemelbet, stillschweigend und opne allen Borbehalt darin gewilligt haben, daß Diefes Grundftud, fammt Bebauden und allen Appertinentien, beffen refp. Räufer erb- und eigenthumlich adjubicirt werden follen, und zwar:

Ritfingi Mr. XXXIII, groß 40 Lofft. 81/2 Rapp., dem in ben resp. Gemeinbeverband eingetretenen Andreas Bahl, für ben Preis von 309 Abl. 25 Rop.

Publicatum, Fellin-Areisgericht, ben 10. Juni 1883. Rr. 1111. 3

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Majeftat bes Gelbftherrichers aller Reugen ic. werben von bem Rurlandifchen Oberhofgerichte, nochdem der erste Angabetermin in ber Concursfache über bas Bermogen des boniscebentischen August Weftermann, Repräsentanten ber Banquierfirma Ernft Westermann u. Co., abgelaufen, afle Diejenigen, welche Forderungen oder Unsprüche an ben modo Crivar, refp. an beffen Bermögen, insbesondere an bas zu bemfelben geborige, zu Mitau im 1. Quartier sub Rr. 77 belegene Immobil, zu erheben berechtigt und gewillt find, hiermit edictaliter babin gelaben, baß fie, fofern folches nicht fcon im erften Angabetermin gescheben, ibre qu. Vorderungen ober Unfprüche in bem auf ben 5., 6. und 7. Geptember 1883 (alten Siple) anberaumten zweiten und zwar Practufto-Angabetermine beim Rurlandischen Dherhofgerichte anmelben

und geltend machen mögen.
Mit dieser Ladung verbindet das Rurländische Oberhofgericht die Commination, daß nach Ablauf des Präclusio-Angabeteimins alle Diejenigen, welche

ihre provocirten Forderungen und Ansprüche anzumelden und geltend zu machen unterlassen habeu würden, mit denselben von der Befriedigung aus der Concurs-masse ausgeschlossen und die über dieselben etwa gerichtlich besicherten Urfunden aus den Hypothekenbüchern delirt werden sollen, sofern die qu. Forderungen und Ansprüche nicht etwa von der Anmeldung und Geltendmachung im Concursprocesse rechtlich eximirt sind. Urfundlich gegeben auf dem Schlosse zu Mttau, den 25. Mai 1883.

Das Sirichenhoffche Colonie Schul. zenamt bringt hierdurch zur allgemeinen Renntniß, daß laut Protocoll biefes Schulzenamtes d. d. 3. Februar a. c. fub Mr. 18 ber 50 Jahre alte Jahann Jacob Schmidt ben Sohn bes biefigen handwerters Georg Adam Simon, Ramens Dito Jacob, geb. 1874 ben 2. Buni c. aboptirt hat. Alle Diejenigen, welche miber biefe Aboption begrundete Ginreben haben, werden bierdurch aufgefordert, fich mit ihren Ginwendungen binnen 6 Monaten a dato, b. b. bis jum 28. October c. bei biefem Schul. zenamte zu melden, nach Ablauf biefes Termins wird Niemand mehr mit feinen Einwendungen gehört fondern die Adoption als zu Recht beftebend angeseben werden.

Hirschenhof, im Schulzenamte, am 28. April 1883.

Kab tas schejeenes Stohrast mabja bsihwodams, pee Dsolu pagasta pecderigs reserwists, Lenis Dreisman, ir miris tab top wist ta Lena Dreismana, parahdu dewejt un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laika, t. i. lihd 20. September f. g. pee schihs teefas peeteiktees. Behz schi termina paradu prastaji wairs netiks eewehroti, bet ar parahdu flehpeieem likumigi daribs.

Budenbrot pagasta teefâ, 20. Juni 1883. Mr. 123. 3

Rab tas pehrna gara fchejeenes Stahraft mabja bsihwodams, Behter Schult,
ir miris tad top wist ta Behter Schult
parahdu deweji un nehmaji usaizinati,
pec fchibs teefas 3 mehneschu laika, t. i.
libbs 20. Septemberi f. g. pec fchibs
teefas peemelbetees. Pehz f i termina
parahdu prafitaji, netiks eewehroti, bet
ar parahdu flehpejeem likumigi darihs.
Bubenbrok pagasta teefa, 20. Juni

Bubentrot pagajta teeja, 20. Juni 1883. Rr. 124. 3 Behz fchejeenes protofofa no 27. Waja 1883 Rr. 68 ir ta pee fcha pagafta peederiga Ede Wahwer, furat pa-

Waja 1883 Ar. 68 ir ta pee scha pagasta peederiga Ede Wahwer, kurat paschai dehla naw, scha pagasta lozesta Iahn Pasaluin un wina seewas Made dehlu Paul, dsimuschu 12. Januar 1873 sew dehla weeta peenehmusi (adopteerejusi) tadeht tad teet wist, kam pret scho adopteereschanu kahda pretruna buhtu, usaizinati 3 mehneschu laika no apakschastitas deenas pee schahs pagasta teesas peeteikees.

Tolfas muischas pagasta teefa, 18. Juni 1883. Rr. 82. 3

Katwar pagasta Stehken mahjas pufsfaimneeks Andreis Meija ir paradu dehk
konkurse kritis un wina mantiba ir okzione
pahrdota. Andreja Meija paradu dewaji un nehmaji top tapehz usaizinati
trihs mehnefchu laika t. i. lihbs 18.
Septemberi f. g. pee schahs teesas peeteiktees. Pehz scha termina paradu
prasitajus wairs nepeenems un slehpaji
kritihs likumiga strappe.

Ratwar pagasta teesa, Walmeeras aprinks, 3murgas basnigas braudse, 18. Junija, 1883. Rr. 120. 3

Wifi tas tam nomiruscham Wez-Pecebalgas walsts peederigam Jahn Pogain parada palituschi jeb tam no wina kahda prasischana buhtu, tee wist lai libos 10. Ottober f. g., pee schahs teesas usovbahs, kas libos noliktam termihnam nemelvesees, saudehs prasischananas teesibu, un paradu flehpeji tiks likumigi stradpeti.

Weg-Prebaiga walfte teefa, tai 9. Juni 1883. Rr. 326. 2

No Nehtken walsts teefas tohp wifi 6 mehnefchu laifa a dato, ufaizinabit, tam fetoschahm abopteereschanahm tabba pretruna buhtu, peeteiltees, jo pehz tam fchi adopteereschana palcet spehta:

1) Pehz maiste teefas prototofa, no 21. Jannar 1882 Rr. 22 peenem fchejeenes atraitne Marie Leimann fem par weenign dehlu un mantineeka, Stujenes Lodes Jurehm mabjas gruntineeka Mahrz Lafdina behlu Rarl Julius.

2) Behg malfts teefas protofota no 29. Dezember 1882 Rr. 335 peenem fceieenes Juble Irfchein fem par weenigu deblu un mantineefu fama brabfa Danne Irfcein behlu, Rarl Wolbemar.

3) Pehz walfts teefas protofola no 6. April 1883 Mr. 101 peenem fchejeenes Beter Jegor fem par weenigu behlu un mantineefu fchejeenes Unbreif Runga behin, Jefabu. Nr. 155. 2 Rehtkena, 17. Juni 1883.

Rad fchenas Lejas Aispurw pufmahjas faimneete Andreems Bahtul ir miris, tab top wift wina parabbu bewaji un nehmajt usaizinati lihof 1. Sanuar n. g. ar fawahm prafifchanahm pee fchenas teefas peeteittees, jo wehlatu neweens ar parabou flehpejeem lifumigi

Chrgtu pilbmuischas pagafta teefa, Mr. 248. 2 10, Juni 1883.

Pehs fchahs pagasta teefas prototota no 18. Maja f. g. fem Mr. 50 ir ta pee fcha pagafta peeberiga Ilfe Jehtab. fon, kurai pafchai behrnu naw, fawa mabfas mibra, pee Braflamas pagafta peeberiga Mahry Laupmana un feemas Gewas deblu Rahrli Eduard Laupman, bsihmufchu 8. Ottober 1873 gaba, meefiga behla weeta peenehmufe, tadeht teek ifmeens, tam pret fcho adopteerefchanu fahda preti runaschana buhtu, no Urgas pagaita teefas ufaizinais, 3 mehnefchu laita no apatfcha ratititas beenas flaitot, tas ir lihof 2. Septembram f. g. ar famahm preti runafchanahm pee fchahe teefas pecteiftees, pehz mineta termina notezefchanas newcens mairs netits flaufits, bet fchi adopteerefchana tits par fpehla gahjufchu eeflatita. Rr. 119. 2 Urgas pagafta teefa, 2. Junifa 1883.

Behg fchibs pagafta teefas prototota no 17. Februar e. ar Mr. 35 ir fchejeenes Pahne faimeneeks Martin Reifon ar fawu feemu, tureem meefiga behla nam, atraitnes Annas Gotharbt behlu Jahni Gothardt, fem par behlu peenebmufchi, tabeht top wift tee ufaiginati, kam pret fcho adoptaziju kahda pretiba buhtu, tribs mehnefchu laifa, tas ir libbf 10. September f. g., fceit peeteiftees, jo mehlatu neweens netaps eewehrots bet fchi adoptazija par fpehla gabjufchu eeftatita.

Babbaschu pagastâ teefâ, 10. Juni 283. Ar. 90. 1

Rab pee fcha pagafta peeberig Unbichs Jagar ir fchenas Soflen mahjas faimneeta Mahrtina Surjan jaunato behlu, Pehteri Woldemaru, bfim. 1873 g. 10. Juli, ihita weeniga dehla weeta peenehmis tad top wift, tureem pret fcho adopteerefchanu, fabbas lifumigas pretrunas buhtu, usaizinati, lihof 1. Sanuaram 1884 g. pee schahs pagasta teefas peeteeltees, jo pehs ta neweens mairs netits flaufits un fchi adopteerefchana palits fpehta.

Ehrglu pilsmuischas pagafta teefa, 10. Juni 1883. Nr. 247. 1

Rab tas pee Golgowskas pagasta peeberias Siele Mifel Jager parada behl fcheit tonturfe fritis un wina mantiba jau uf ofziona pahrbota tapufe, tab Rroppas pagasta teefa zaur fcho usatzina wifus wina parabba bewejus un nebmajus tribs mehnefchu laifa no apatfchratititas beenas flaitot t. i. wifsmehlafais libbs 31. August f. g. fcheit peeteiftees, jo wehlatt mairs netifs neweens parabba beweiß peenemis, bet ar parabbu flehpejeem barite lifumigi.

Rroppas pagafta teefa, tai 31. Mai 1883. Nr. 55. 1

Rad tas per fchahs malftes peederigs ffroderis Karl Sefal, kurfch par famo atstabto mantu weenu nofagifchanas testamenti atftabiis, miris, tab top no fcahs pagasta teefas wifi wina parabou bewest un nehmali zaur fcho usaizinati tribs mehneschu laika, tas ir lihos 15. September f. g., pee fchahs pagasta tecfas peeteiftees, jo mehlafi neweens wairs netifs peenemts jeb flaufihts, bet ar parahou flehpejeem lifumigi ifdaribs. Dibkeru pagafta teefa, 15. Juni 83. Nr. 113. 1

Rirbischu pagasta teefa ar scho usaigina wifus un fatru, fam fahba preti runaschana buhtu, ta Andrei Urga, tab pafcham neweena behla naw, ir behla weeta un par mantineeku peenehmis Mahrtin Jaunkalna un wina feewas Lihses behlu Augustu, lihos 15 Sep-

temberi 1883 g. fche peeteiftees. Rirbifchos, 15. Suni 1883.

Mr. 297. 1

Mirufcha Sahdfeneefchu Dolin mabjas rentineeta Safoba Martowsty un Bagen mabjas breimana Andreja Behrfin alias Birt paraba beweji un nehmaji teet zaur fcho usaizinati tribs mehneschu laika no fchibs beenas ftaitot, 1. i. libof 21. Septemberam f. g., pee schihs teefas nsoviees. Behg tam paradu prafitaji tils atraibiti un ar paradu flebpejeem litumigi ifdarite.

Sabbseneeschu malfte teefa, 20. Juni Nr. 235. 1

Торги. Zorge.

Mit Bezugnahme auf die diebseitige Publication vom 24. Januar 1883 Rr. 95 wird von ber 1. Section bes Rigafchen Candvogteigerichts hierburch bekannt gemacht, daß die auf den 11. August 1883 anberaumte öffentliche Meiftbotftellung bes allhier im 2. Sp. pothetenbegirt fub Der. 670 nach ber polizeilichen Gintheilung aber im 2. Quartier ber Betereburger Borftabt an ber Weiden und Dublenftrage fub Bol.= Rr. 504 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Mr. 1356. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section bes Landvogteigerichts, den 10. Juni 1883.

Bon ber 1. Section bes Rigafchen Landvogteigerichts ift auf ben Untrag des Rigaichen Sppotheten-Bereins der öffentliche Berfauf des der Frau Wilbelmine Traukmann, geb. Schwabe geborigen, allhier im 6. Sppothetenbegirt fub Grundbuch=Mr. 82, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patri-monial-Gebiet jenfeits ber Duna auf Schwargenhof an ber Fuhrmannsftraße fub Land Bol. Mr. 185 F belegenen und bem Rigafchen Sppothefen-Berein ver-pfandeten Immobile nachgegeben und der Berfteigerungstermin auf den 17. December 1883 anberaumt worben.

Infolge beffen werben bie etwaigen Raufliebhaber hierdurch aufgefordert, an bem obengenannten Tage um 1 Uhr Rachmittags vor diesem Gericht ju erscheinen und ihren Bot und Ueberbot ju verlautbaren. Rach erfolgtem Buichlage hat der Meistbieter gemäß § 88 ber Statuten bes Spotheten Bereins ein Behntheil von der Rauffumme fogleich bei Bericht einzugahlen und ben Reft binnen 6 Bochen nach dem Berfteigerungstermine ju berichtigen, sowie bie Roften bes Buichlages ju tragen.

Gleichzeitig werben auch alle Diejenigen, welche an die obengen. Wilhelmine Trautmann beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche An-ipruche haben, hierdurch angewiesen, biefelben bis zum Berfteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei Diefem Bericht anzumelben und zwar bei ber Bermarnung, daß mibrigenfalls auf folche Unfpruche bet ber Bertheitung bes Meistbotschillings feine Rücksicht genommen werben foll. Rr. 1367. 1

Riga-Rathhaus, in ber 1. Section bes Candvogteigerichts, ben 11. Juni 1883.

Bon der 1. Section des Rigaschen Landwogteigerichts ift auf ben Antrag bes Rigaichen Sypothefen-Bereins ber öffentliche Berkauf des dem Weudenschen Bunftofladiften Ernft Schult geborigen, allhier im 4. Supothefenbezirt fub Grund. buch-Mr. 888, nach ber polizeilichen Gin-theilung aber im 2. Quartier ber Mitauer Borftabt auf Schwargenhof an ber Buhrmansstraße sub Bol.-Ar. 269 C belegenen und dem Rigafchen Sypviheten. Berein verpfändeten Immobils nachgegeben und ber Berfteigerungstermin auf ben 15. December 1883 anberaumt morden.

Infolge beffen werden die eimaigen Raufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor biefem Bericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Buschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 ber Statuten bes Sppotheten Bereins ein Behntheil von ber Rauffumme fogleich bei Gericht einzuzahlen und ben Reft binnen fechs Wochen nach bem Berfteigerungstermine ju berichtigen, fowie bie Roften bes Bufchlages zu tragen.

Gleichzeitig werben auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Ernst Schult bezw. an das obbezeichnete 3m= mobil rechtliche Unfprüche haben , bierdurch angewiesen, diefelben bis jum Berfteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei biefem Gericht angumelben und zwar bei der Bewarnung, daß wioririgenfalls auf folche Unsprüche bei ber Bertheilung bes Deiftbotichillings feine Rudficht genommen werden foll.

Riga-Rathhaus, in ber 1. Section bes Candvogteigerichts, den 11. Juni Mr. 1370. 1

Bon ber 1. Section bes Rigaschen Landvogteigerichts ift auf den Antrag bes Rigaschen Sppotheken Bereins der öffentliche Bertauf bes ben Geschwiftern Devermann und Reutlingshöfer geborigen, allhier im 4. Sppothefenbezirt fub Grundbuch-Rr. 934 nach ber polizeilichen Gintheilung aber im 2. Quartier ber Mi= tauer Borftadt auf Schwargenhof fub Bol. Mr. 315 A belegenen und bem Rigafchen Sypotheten-Berein verpfanbeten Immobils nachgegeben und ber Berfteigerungstermin auf ben 17. December 1883 anbergumt worden.

Infolge bessen werden die eiwaigen Raufliebhaber bierdurch aufgefordert, an bem obengenannten Tage, um 1 Uhr Rachmittags, vor biefem Gericht zu ericheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Rach erfolgtem Buichtage hat der Weistbieter, gemäß § 88 ber Statuten des Sypotheten Bereins, ein Behntheil von ber Rauffumme fogleich bei Gericht einzugahlen und ben Reft binnen feche Wochen nach bem Berfteigerungstermine zu berichtigen, fowie bie Roften bes Buschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an bie obengenannten Perfonen, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Berfteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, diesem Gericht anzumelben und zwar bei der Berwarnung, bag mibrigenfalls auf folche Unsprüche bei ber Bertheilung bes Meiftbotichillings feine Rudficht genommen werden foll. Mr. 1420. 2

Riga-Rathhaus, in ber 1. Section bes Landvogteigerichts, ben 17. Juni 1883.

Bon ber 1. Section bes Rigaschen Landvogteigerichts ift auf ben Antrag des Rigaschen Sypotheten-Bercis der öffentliche Berkauf des dem hiefigen Bunftotlabiften Georg Strauch gehörigen, allhier im 6. Sppothekenbezirke sub Grundbuch Rr. 266, nach der polizeislichen Eintheilung aber im Patrimonis algebiet jenseits ber Dilna auf Mordecks-bof sub Grundzins-Rr. 260 belegenen und dem Rigaschen Sypotheten-Berein verpfändeten Immobils nachgegeben und ber Berfteigerungstermin auf ben 17. December 1883 anberaumt worden.

Raufliebhaber hierdurch aufgefordert, an bem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor biefem Gericht zu ericheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Rach erfolgtem Bu-ichlage hat der Meistbieter gemäß § 88 ber Statuten des Sypotheten-Bereins, ein Behntheil von der Rauffumme fogleich bei Gericht einzugahlen und ben Reft binnen feche Wochen nach bem Berfteigerungstermine ju berichtigen, fowie die Roften des Buichlages ju tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Georg Strauch, beziehungsweife an das obbezeichnete Immobil rechtliche Aufprüche haben, hierburch angewiesen, biefelben bis zum Berfteigerungstermine, unter Beibringung geboriger Belege, bei biefem Gericht anzumelben und zwar bei ber Bermarnung, daß widrigenfalls auf folche Ansprüche bei ber Bertheilung des Meiftbotichillings feine Rudficht genommen werben foll.

Riga=Rathhaus, in der 1. Section des Candvogteigerichts, ben 17. Juni Mr. 1423. 2

Bon ber 1. Section bes Rigafchen Landvogteigerichts ift auf ben Antrag des Credit-Bereins ber Sausbesiger in Riga abermals ber öffentliche Berkauf bes bem Simon Felber geborigen, allhier im 2. Sppothekenbezirf fub Mr. 691, nach ber polizeilichen Gintheilung aber im 2. Quartier ber Betersburger Borftadt an ber Bleich= und Silfsftrage fub Bol.-Mr. 563 belegenen und bem Crebit-Berein der Hausbesitzer in Riga verpfandeten Immobile nachgegeben und der Berfteigerungstermin auf ben 11. August 1883 anberaumt worben.

Infolge bessen werden die etwaigen Raufliebhaber hierdurch aufgeforbert, an bem obengenannten Tage, um 1 Uhr Rachmittags, por Diesem Gericht zu er-Scheinen und ihren Bot und Ueberbot ju verlautbaren. Rach erfolgtem Buichlage hat ber Meiftbieter, gemäß § 92 ber Statuten des Credit Bereins ber Sausbefiger in Riga ein Behntheil von der Rauffumme fogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen feche Wochen nach bem Berfteigerungstermine gu berichtigen, sowie Die Roften bes Buschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gimon Felber, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anfprüche haben, hierdurch angewiesen, biefelben bie jum Berfteigerungstermine, unter Beibringung geboriger Belege, bei diesem Bericht anzumelden und zwar bei ber Bermarnung, daß wibrigenfalls auf folche Unfprüche bei der Bertheilung bes Meiftbotichillings feine Rudficht genommen werben foll. Rr. 1428. 3 Miga-Rathhaus, in der 1. Section bes

Landvogteigerichts, ben 17. Juni 1883.

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 10. Juni 1883 Rr. 1315 wird von der 1. Section bes Rigafchen Landvogteigerichts hierdurch befannt gemacht, daß die auf den 13. December 1883 anberaumte öffentliche Meiftbotftellung bes dem Ministerial Carl Reinfeldt geborigen, allhier im 2. Sppothetenbezirk fub Grundbuch-Rir. 22, nach ber zeilichen Gintheilung aber im 1. Quartier der St. Betersburger Borftabt an ber Raiferlichen Gartenftrage fub Bol. Mr. 27 belegenen Immebils nicht ftatt-

Riga-Rathhaus, in der 1. Section bes Candrogfeigerichts, ben 21. Juni Nr. 1472. 3

Bon der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ift auf ben Untrag des Rigaichen Sppotheken Bereins ber öffentliche Bertauf des dem Aniffim Jefimow Grudinin gehörigen, im 3. Sp. pothekenbezirke sub Grundbuch Dr. 159 bezw. im 1. Quartier bes 2. Vorstadttheils sub Pol.-Mr. 175, nach ber neuen Gintheilung im 2. Mostauer Stattibeile 1. Quartiere sub Bol.-Rr. Infolge beffen werben die etwaigen | 226 an der Saulen- und SumoromStrafe belegenen und dem Rigaschen Sypotheken-Berein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Bersteigerungstermin auf den 20. December 1883 anberaumt worden.

In Folge bessen werden die etwaigen Rausliebhaber hierdurch ausgesordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu versautbaren. Nach erfolgtem Buschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Bereins, ein Zehntheil von der Kaussumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und dem Rest binnen sechs Wochen nach dem Bersteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werben auch alle Diejenigen, welche an ben obengen. Anissim Jef. Grubinin, beziehungsweise an bas obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, bieselben bis zum Bersteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelben und zwar bei der Berwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Bertbeilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Rr. 1124. 1 Riga-Rathhaus, in der 2. Section des

Landvogteigerichts, ben 18. Juni 1883.

Bon Ginem Eblen Rathe ber Raifer= lichen Stadt Dorpat wird hierdurch befannt gemacht, baf bas bem Johann Rullama gehörige allhier im 3. Stadttheil fub Mr. 539 an einer Ecte ber Berg- und ber Langstraße auf Erbgrund belegene bolgerne Bohnhaus, auf ben Antrag Gines Löblichen Bogteigerichts öffentlich verkauft werden foll. werden bemnach Raufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu bem beshalb auf ben 2. Septembe 1883 anberaumten erften, fowie bem alsbann zu bestimmenben zweiten Ausbots-Termine Bormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sigungs. gimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und fodann wegen bes Buichlags weitere Berfügungen ab-Mr. 1166. 1 zuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 1. Juni 1883.

Gine Dame (Rurlanderin), Die ein

Examen absolvirt hat, jedoch nicht mufika=

lisch ist, sucht ein Engagement als

Erzieherin ober Gefellschafterin.

Befällige Offerten beliebe man unter fol-

gender Adreffe einzusenden: A. E. F. poste

Allatstirri koggukonna kohhus annab selleläbbi awwalikfult teaba, et konkurst alla langenub linna okladisti Grigori Muchina litkumatia warrandus sel 18. Augustil 1883 akel 10. Nommiko selle kohtu poolest rohkempakkumise teel kohhe maksetawa rahha eest wäljamuibut saab ja nimmilte ellomaea, lant, ait, saun, naahha parkimise wabrik, töö nöudega töö maea ja nahha kuiwatamise rehhi. Allatskiwwil, 16. Juunil 1883.

Nr. 551. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующаго Литейной части. 4 участва, по Захарьевской улиць, въ домъ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи отставнаго матроса Буржинскаго, по закладной 2400 руб. съ процентами съ 22. Овтября 1880 г. и суд. издерж. 169 руб. 46 коп. будеть производиться Сентября 3. дня 1883 г., съ 10 часовъ утра, въ залъ засъ-даній при 4. отдъленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго иманія, принадлежащаго женъ Кронштадтскаго мъщавина Биби-Магруй Измайловой, завлючающагося въ деревянныхъ домъ и флигелъ съ строеніями и землею въ количествъ 105 кв. саж. 35 футъ болве или менве сколько въ натуръ окажется, состоящаго С.-Петербургской губериім въ гор. Кронштадтъ, Морской части, 2 ввартала, на углу Нивольскаго переулва и Съвернаго бульвара, подъ *№* быв-шимъ 593, и вывъ 223. Имъніе это заложено истцу Буржинскому въ суммъ 2400 руб. и въ Кропштадтскомъ городскомъ вредитномъ общества въ сумив 2500 руб. и будетъ продаваться въ циломъ составъ. Торгъ начистся съ оцвночной суммы 3000 руб. **M** 1786. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго овружнаго суда Галаховъ, жительствующій въ С. Петербургъ, Рождественской части, 2 участва, по Слоновой уляцъ въ домъ подъ № 13 объявляетъ, что на удовлетвореніе

претензін жены вупца Прасковыя Яковлеввы Михайловой, по закладной въ сумыв 8500 руб. съ продентами съ 22. Явваря 1882 г., будеть 10. Сентября 1883 года, съ 10 часовъ утра, въ залв засъданій С.-Петербургскаго окружнаго суда, 5. отдъленія, продаваться недвижимое имфніе престывнина Амбросима Федоровича Федорова, заключающееся въ домъ, со строеніями при немъ и землею въ количествъ 234 кв. саж. и состоящее въ С.-Петербургъ, Рождественской части, 3 участка, по Таврической ул. подъ № 9. Имъніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ вредитномъ обществъ въ суммъ 13600 руб. и у г. Михайловой, въ суммъ 8500 руб. и будетъ продаваться въ целомъ составъ. Торгъ начнется съ оприсчиой суммы 23000 pyő. **№** 1061. 1

Витебское губериское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 10. Мая сего года состоявшемуся, объявляеть, что въ присутствім онаго правленія 8. Августа сего года будеть производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжисю, съ суммы ниже оцвиочной, на продажу ствиъ обгорживато каменнато одно-этажнаго домя, съ подваломъ на сводахъ, состоящаго въ 3. кварталь г. Полоциа, дяивою $9^{1}/_{2}$ и ширивою $5^{1}/_{2}$ ввадр. сажевь, на собственной земль, коей мърою 400 кв. саж., принадлежащаго наследникамъ умершей Полоцкой купчихи Бейли Рохи Шиковой: Миндъ Бреславовой, Брайнъ Баркановой, Фейгъ Морголиновой и малодътнимъ наслъдникамъ Ханы Гуревичевой, на пополнение пожертвованныхъ Шиковою 1000 рублей на устройство больницы для бъдныхъ евреевъ и другихъ казенвыхъ взысканій, всего на сумму 11,068 руб. 631/2 коп. Озваченныя стыны по слоимости матеріала оприены въ 350 руб., а земля — въ 900 руб., а все вообще имущество — въ 1250 рублей.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначеное число въ губераское правденіе, гдъ могутъ разсматривать опись и всъ бумаги до сей продажи относящіяся.

**A 3868. 2

Ота Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что въ соединенномъ его и казенной налаты присутствіи назначены торги, на 28. Іюля 1883 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторикою, на поставку въ 1883 и 1884 годахъ квартирующимъ въ Витебской губернім войскамъ торбочнаго хращенаго восьми вершковой шарным холста для постельныхъ принадлежвостей по следующему расчету, для городовъ:

Витебска въ 1883 г. до 30510 арш.

л 1884 п 20425 п 1883 п 15340 п 1884 п 59085 п 1883 п 1456 п 1883 п 1469 п 1883 п 1488 п 1883 п 1488 п 1884 п 1884

" 1884 " " 1287 а въ два года 129871 Къ торгамъ могутъ быть подаваемы и присыдаемы по почть запечатанныя составленные въ установленномъ законами порядкъ объявленія съ такимъ расчетомъ, чтобы они могли быть получены въ казенной палать не повже 12 часовъ дая, назначениаго для торга, съ приложеніемъ узаконенныхъ залоговъ на $\frac{1}{3}$ часть той суммы, за воторую будеть изъявлено согласіе взять поставку холста, или квитанцін Витебскаго губерискаго казначейства въ представления того за-**№ 1473.** 3

Лиол. Вице-Губерваторъ: Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть.

Rähri walla walitsuse poolt (Pölwa fibelfonnas, Wöru freisis) saab tääda antud ja palutats tähele panna kellesse see puutub, et Kähri walla fantselei on Tännasilma fülast Rarilatsi Külasse fohtumajasse wiitud.

Kähri-Kaeilatst kohtumajas, sel 20. Juunil 1883. Kr. 632.

Nichtofficieller Theil.

Правленіе Высочайше утвержденнаго Россійснаго общества морснаго, рѣчнаго и сухопутнаго страхованія и транспортированія кладей симъ обънвляеть, что довѣренность выданная ревизоромъ общества г. Евгеніемъ Камитоновичемъ Дѣдовымъ на веденіе судебныхъ дѣлъ г. адвокату Лифлиндскаго Гофгерихта и Рижснаго Магистрата Христіану Ивановичу Кальнингу 8. Іюня 1876 года и засвидѣтельствованная Рижскою ратушею 11. Іюня 1876 года за № 3813 уничтожены и г. Кальнингь довѣреннымъ общества несостоитъ.

Superphosphat

Morris Brothers, Doncaster,



in vorzüglichsten Säcken von 6 Pud Netto,

ichwed. Original-Pflüge, Locomobilen und Dampfdrescher,

sowie sämmtliche Arten landwirthschaflicher Maschinen und Geräthe empfehlen

Gebrüder Martinson, Riga.

Продается

въ г. Харьковъ бливъ самой ръки, по Рыжовскому и Монастырскому переулку и Рыжовской набережной 2 дес. 807 кв. саж. земли, съ обширными, капитальными постройками, въ ноихъ помъщались заводы, механическій, литейный и бълильный. Имущество это, какъ по мъстности, такъ и по угодынтъ своимъ, можетъ удовлетворить встивъ требованіямъ для устройства накихъ-бы то нибыло фабрикъ, заводовъ и мастерскихъ. За подробными свъдъніями, просять обращата въ правленіе Харьковскаго земельнаго банка.

Berkauft

wird in der Stadt Charfow ein in der Rähe des Klusses an der Ryshowschen- und Klostergasse und dem Ryshowschen Quai belegenes 2 Dest. 807 O.-Faden großes Grundstück mit umfangreichen Capitalsbauten, in welchen sich befanden: 1 mechanische Werkstatt, 1 Eisengießerei und 1 Bleiweißfabrif. Diese Bestslichkeit kann sowohl in Bezug auf ihre Lage, als auch hinsichtlich ihrer Gründe allen Ansorderungen genügen, welche zur Anlage jeglicher Art von Fabriten, Betriebsanstalten und Werkstätten gestellt werden können. In Betress der näheren Ausstünste bittet man sich an die Direction der Charlowschen Landsbank zu wenden.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

The Singer Manufacturing Company,

grösste und älteste Nähmaschinenfabrik der Welt, erzielte 1882 wieder, wie in allen früheren Jahren, die höchste Anersennung durch den

WE OF N. W. CO. N. W. W. Co. N. W. W. Co. N. W. W. Co. N. W. W. W. Co. N. W. W. Co. N. W. Co. N. W. Co. N. W. Co. N. W. Co. N.

größten Umfag:

restante, Libau.

603,292 Original Singer Nähmaschinen

wurden im vorigen Sahre verkauft, oder 42,000 Stud mehr, als 1881.

Sine so beständige und enorme Bunahme des Berkaufs, die keine andere Rähmaschinenfabrik auch nur annähernd ausweisen kann, dürste wiederum den besten Beweis liefern, daß die Original Singer Maschinen an vielseitiger Leistungsfähigkeit, vorzüglicher Construction und Daner unerreicht sind und sich der Bestliebtsteit des Knbitcums mit jedem Jahre mehr erfreuen.

Verkauf unter voller Garantie und ohne Preiferhöhung gegen geringe Anzahlung und wöchentliche Raten von 1 Rbl. 50 Kop.

G. Neidlinger, Alexander-Boulevard Nr. 1. Zweites Verkaufslocal: Große Woskauer Straße Nr. 54.